One Coat Bond

Gebrauchsinformation DE

Definition
One Coat Bond ist ein lichthärtender, multifunktioneller Einkomponenten-Haftvermittler für die adhäsive Restaurationstechnik.

Zusammensetzung
- Methacrylate
- Polyäthoxan methacrylert
- Amorphe Kieselsäure

Anwendungsgebiete
Haftvermittlung in der adhäsiven Restaurationstechnik:
- Adhäsive Befestigung von Kompositmaterialien und Komposiumen auf Schmelz und Dentin
- Adhäsive Befestigung von Keramik- und Kompositrestaurationen auf Schmelz und Dentin
- Adhäsive Befestigung von Kompositmaterial auf Keramik, Kompositmaterial, Metall und Amalgam
- Dentinversiegelung
- Desensibilisierung empfindlicher Zahnhälse

Gegenanzeigen
Erwiesene Überempfindlichkeiten gegen Bestandteile des One Coat Bond. Ungenügende Mundpflege. Wenn die Trockenhaltung der Arbeitsfelides nicht möglich ist.

Nebenwirkungen
Bestandteile von One Coat Bond können bei prädisponierten Personen zu einer Sensibilisierung führen.

Wechselwirkungen
Phenolische und andere Substanzen (z.B. Zinkoxid-Eugenol), welche die Lichthärtung inhibieren, dürfen nicht mit dem One Coat Bond in Kontakt gebracht werden.

Anwendung

1. Konventionelle Füllungstechnik

1.1. Präparation der Kavität
Gemäss dem Prinzip der adhäsiven Restaurationstechnik. Falls indiziert ist im pulpanahen Bereich mit hart abbindenden Kalziumhydroxid-Zementen eine punktförmige Überkappung zu legen. Aus hygienischen Gründen ist die Verwendung eines Kofferdams empfehlenswert.

1.2. Konditionierung
Vergehen wie bei Punkt 1.2. beschrieben.

2.5. Zementieren
Gemäss den jeweiligen Herstellerangaben.

Wechselwirkungen
Bestandteile von One Coat Bond können bei prädisponierten Personen zu einer Sensibilisierung führen.

Wichtig: Dentin nicht austrocknen.

1.3. Applikation
One Coat Bond wird aus der Spritze auf einen Einmalpinsel aufgetragen und während 20 s in die Kavität einmassiert. Kurz verblasen, 10 s lichthärten (Halogen- oder LED-Polymerisationslampe mit einer Lichtleistung >800mW/cm²). Bei geringerer Lichtleistung verlängert sich die Lichthärtung entsprechend.

1.4. Komposit-, Kompomerfüllung
Restaurationsmaterial gemäss den jeweiligen Herstellerangaben verwenden.

2. Befestigung von Inlays/Onlays, Veneers und Kronen
Die Anwendung des One Coat Bond ist nur unter der Voraussetzung möglich, das ausschend Lichtzustritt (gemäss den jeweiligen Herstellerangaben) durch die komplette Restauration gewährleistet ist.

2.1. Vorbereitung der Restauration
Die Vorbehandlung der Restauration erfolgt entsprechend den Vorschriften und nach den jeweiligen Herstellerangaben.

2.2. Präparation der Kavität
Gemäss dem Prinzip der adhäsiven Restaurationstechnik. Falls indiziert ist im pulpanahen Bereich hart abbindenden Kalziumhydroxid-Zementen eine punktförmige Überkappung zu legen. Aus hygienischen Gründen ist die Verwendung eines Kofferdams empfehlenswert.

2.3. Konditionierung
Vorgehen wie bei Punkt 1.2. beschrieben.

2.4. Applikation
Vorgehen wie bei Punkt 1.3. beschrieben.

Wichtig: Eine zu dicke Adhäsivschicht kann zu Passungsproblemen der Restauration führen.

2.5. Zementieren
Gemäss den jeweiligen Herstellerangaben.

Wichtig: Dentin nicht austrocknen.

3. Applikation
Dispense One Coat Bond from the syringe onto a single-use brush, then apply it to the surface. Air-dry gently, then light cure for 10 seconds using a halogen or LED-polymerisation device with a light power level above 800mW/cm²; Lower-powered light results in a correspondingly slower light-hardening process.

4. Composite and compomer fillings
Follow manufacturer's instructions when using restoration materials.

2. Affixing Inlays/Onlays, Veneers and Crowns
One Coat Bond can only be used on condition that sufficient amounts of light (as specified by manufacturer instructions) are able to reach the entire restoration.

2.1. Restoration preparation
Prepare the restoration in accordance with manufacturer's instructions based on the material used.

2.2. Cavity preparation
Proceed in accordance with the principles of adhesive restoration methods. If indicated, apply a indirect pulp cap using a hard-setting calcium hydroxide cement. For hygienic reasons, the use of a dental dam is recommended.

2.3. Conditioning
Proceed as described under 1.2.

2.4. Application
Proceed as described under 1.3.

Important: applying the adhesive too thickly can cause restorations to fit improperly.

2.5. Cementation
Follow the manufacturer's instructions.

3. Bonding with Other Materials

3.1. Preparation

3.1.1. Ceramics
Sandblast ceramic surfaces or roughen them with a diamond abrasive tool. Etch surfaces with a phosphoric acid-based etching gel, rinse, and dry using pressurised oil-free air. Use steam or acetone to remove oil from surfaces; dry.

Extra-oral Use:
Carefully etch surfaces with 5% HF acid; rinse and neutralise with sodium bicarbonate.

Optional:
Ceramic surfaces can also be silanised. (Follow manufacturer's instructions.)

3.1.2. Metal and Amalgam
Use a diamond abrasive tool or a sandblaster to roughen surfaces. Clean with acetone or ketone-based solvent and dry using pressurised oil-free air.

3.1.3. Composite
Sandblast composite surfaces or roughen them with a diamond abrasive tool. Clean using phosphoric acid, rinse, and dry with pressurised oil-free air.

Indications
Adhäsif dentist aux techniques de restaurations adhésives :
- Adhésion des composites et des matériaux compomères à l'email et à la dentine natives
- Adhésion des restaurations en céramique et composite à l'email et à la dentine
- Adhésion des matériaux composites à la céramique, aux matériaux composites, au métal et à l'amalgame
- Fixation de la dentine
- Fixation des collets dentaires sensibles

Contre-indications
Sensibilité excessive avérée à l'un des composants de l'adhésif One Coat Bond. Mauvaise hygiène bucco-dentaire. Impossibilité de maintenir sèches les surfaces à traiter.

Effets indésirables
Certains composants du One Coat Bond peuvent provoquer une réaction indésirable chez les patients sensibles.

Interactions
Les composés phénoliques et les autres substances qui inhibent la polymérisation (par exemple, l'oxyde de zinc-eugénol) ne doivent pas entrer en contact avec One Coat Bond.

Application

1. Techniques de remplissages traditionnelles

1.1. Préparation de la cavité
Conformément aux principes des méthodes de restaurations adhésives. Si indiqué, appliquer une couple indirecte à l'aide d'un ciment à base d'hydroxyde de calcium à prise dure. Pour des raisons d'hygiène, l'utilisation d'une digue est recommandée.

1.2. Conditionnement
Appliquer un gel de mordançage à base d'acide phosphorique durant 10 secondes. Etcharl Gel S1 sur l'émail et la dentine conformément aux consignes du fabricant. Retirer le surplus d'eau de la cavité à l'aide d'une pastille de mousse ou d'un bref jet d'air pressurisé.

Important : ne pas laisser la dentine sécher.

1.3. Application
Contenu : Un flacon de One Coat Bond contenu dans la seringue sur une brosse à usage unique, puis masser l'intérieur de la cavité à l'aide de cette brosse pendant 20 secondes. Sécher doucement à l'air puis traiter à la lumière pendant 10 secondes (à l'aide d'appareils de polymérisation halogènes ou LED à faible puissance lumineuse > 800 mW/cm). Un éclairage de faible intensité donne lieu à un processus de photodurcissement relatif en conséquence.

1.4. Remplissages des composites et au compomère
Suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation de matériaux de restauration.

2. Fixation des inlays / onlays, des facettes et des couronnes
One Coat Bond peut être utilisé uniquement si une quantité suffisante de lumière (suivant les indications fournies dans les instructions du fabricant) traverse l'intégralité de la restauration.

2.1. Préparation de la restauration
Préparer la restauration conformément aux instructions du fabricant en fonction du matériau utilisé.

2.2. Préparation de la cavité
Procéder conformément aux principes des méthodes de restauration adhésives. Si indiqué, appliquer une couple indirecte à l'aide d'un ciment à base d'hydroxyde de calcium à prise dure. Pour des raisons d'hygiène, l'utilisation d'une digue est recommandée.

2.3. Conditionnement
Procéder comme indiqué à la section 1.2.

2.4. Application
Procéder comme indiqué à la section 1.3.

Important : l'application trop rapide de l'adhésif risque de provoquer une fixation inappropriée des restaurations.

2.5. Scellement
Suivre les instructions du fabricant.

3. Fixation à l'aide d'autres matériaux

3.1. Préparation

3.1.1. Céramique
Utilisation intra-buccale :

Conservation et étiquetage
La date de péremption est [illegible] le numéro de LOT sont mentionnés sur la boîte. Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

Stockage
Conserver à une température comprise entre 4 et 23 °C / 39 et 73 °F
Maintenir à l'abri de la lumière et d'autres sources de chaleur.

Date de publication
11-2018

Instrucciones de uso ES

Definición
One Coat Bond es un agente adhesivo multifuncional fotopolimerizable monocomponente para su uso en técnicas de restauración dental adhesiva.

Composición
- Metacrilato
- Poliálquenoato metacrilatado
- Sílico amorfo

Indicaciones
Agente adhesivo para técnicas de restauración adhesiva:
- Unión adhesiva de materiales de composite y compómero sobre la dentina y el esmalte naturales
- Unión adhesiva de restauraciones cerámicas y de composite en esmalte y dentina
- Unión adhesiva de material composite a cerámica, composite, metal y amalgama
- Sellado de la dentina
- Sellado de cuellos dentales sensibles

Contraindicaciones
Hipersensibilidad a cualquiera de los componentes de One Coat Bond. Escasa higiene oral. Situaciones en las que el área de trabajo no se puede mantener seca.

Efectos secundarios
Algunos de los componentes de One Coat Bond puede causar efectos secundarios en pacientes sensibles.

Interacciones
No deben entrar en contacto con One Coat Bond ninguna sustancia fenólica u otras que inhiban la polimerización (p. ej., óxido de cinc, eugenol).

Aplicación

1. Técnicas de empaste convencional

1.1. Preparación de la cavidad
De acuerdo con los principios de los métodos de restauración adhesiva. Si así se indica, aplique un recubrimiento pulpar indirecto con un cemento de hidróxido de calcio de fraguado duro. Se recomienda utilizar un dique de goma (por ejemplo, de HYGENIC/ROEKO) por cuestiones de higiene.

1.2. Acondicionamiento
Aplique un gel de grabado de ácido fosfórico (p. ej., Etchant Gel S1) durante 10 segundos según las instrucciones del fabricante. Retire el exceso de agua de la cavidad utilizando un bastoncillo de esponja o una breve chorro de aire a presión.

Importante: no deje que la dentina se seque.

1.3. Aplicación
Dispense One Coat Bond desde la jeringa sobre un cepillo de un único uso y luego aplíquelo con un suave movimiento en la cavidad durante 20 segundos. Aplique un suave chorro de aire y luego polimerice durante 10 segundos (dispositivo de polimerización halógeno o LED con niveles de potencia de luz > 800 mW/cm²). Una luz de potencia más baja derivará en un proceso de fraguado más lento.

1.4. Obturaciones de composite y compómero
Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice materiales de restauración.

2. Fijación de inlays / onlays, carillas y coronas
One Coat Bond solo se puede utilizar si la potencia de la lámpara es suficiente (según se especifica en las instrucciones del fabricante) y puede alcanzar la restauración completa.

2.1. Preparación de la restauración
Prepare la restauración de acuerdo con las instrucciones del fabricante según el material utilizado.

2.2. Preparación de la cavidad
Proceda de acuerdo con los principios de los métodos de restauración adhesiva. Si así se indica, aplique un recubrimiento pulpar indirecto con cemento de hidróxido de calcio de fraguado duro. Se recomienda utilizar un dique de goma por cuestiones de higiene.

2.3. Acondicionamiento
Proceda según se describe en el punto 1.2.

2.4. Aplicación
Proceda según se describe en el punto 1.3.

Importante: aplicar una capa demasiada gruesa de adhesivo puede ocasionar un ajuste incorrecto de restauraciones.

2.5. Cementación
Siga las instrucciones del fabricante.

3. Uniones con otros materiales

3.1. Preparación

3.1.1. Cerámica
Uso intraoral:
Abrasionar con el chorro de arena las superficies cerámicas o rociarlas con una herramienta abrasiva de diamante. Grabe las superficies con un gel de grabado de ácido fosfórico, aclare y seque utilizando aire a presión sin aceite. Utilice vapor o acetona para eliminar el aceite de las superficies; seque.

Uso extraoral:
Grabe las superficies cerámicas con ácido fluorhídrico al 5 % aclare y seque con aire a presión sin aceite.

Opcional:
Las superficies cerámicas también se pueden silanizar. (Siga las instrucciones del fabricante.)

3.1.2. Metal y amalgama
Utilice una fresa abrasiva de diamante o un chorro de arena para rasgar las superficies. Limpie con acetona o chornos de vapor (extraoral) y seque con aire a presión sin aceite.

3.1.3. Composite
Abrasionar con un chorro de arena las superficies o raspelas con una fresa abrasiva de diamante. Limpie con ácido fosfórico, aclarar y seque con aire a presión sin aceite.

3.2. Aplicación
Dispense One Coat Bond desde la jeringa sobre un cepillo de un único uso y luego aplíquelo sobre la superficie. Frótelo con suave como de aire y luego polimerícelo durante 10 segundos (dispositivo de polimerización halógeno o LED con niveles de potencia de luz > 800 mW/cm²). Una luz de intensidad más baja deriva en un proceso de fraguado más lento.

3.3. Restauración
Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice materiales de restauración.

4. Desensibilización

4.1. Limpieza de los dientes
Limpie los dientes con una pasta de pulido sin fluor.

4.2. Acondicionamiento
Proceda según se describe en el punto 1.2.

4.3. Aplicación
Proceda según se describe en 1.3.
Recomendamos una consulta de seguimiento después de unos 6 meses.

3. Acondicionamiento
Proceda según se describe en el punto 1.2.

4. Aplicación
Proceda según se describe en el punto 1.3.

Importante: aplicar una capa demasiada gruesa de adhesivo puede ocasionar un ajuste incorrecto de restauraciones.

5. Cementación
Siga las instrucciones del fabricante.

6. Uniones con otros materiales

6.1. Preparación

6.1.1. Cerámica
Uso intraoral:
Abrasionar con el chorro de arena las superficies cerámicas o rociarlas con una herramienta abrasiva de diamante. Grabe las superficies con un gel de grabado de ácido fosfórico, aclare y seque utilizando aire a presión sin aceite. Utilice vapor o acetona para eliminar el aceite de las superficies; seque.

Uso extraoral:
Grabe las superficies cerámicas con ácido fluorhídrico al 5 % aclare y seque con aire a presión sin aceite.

Opcional:
Las superficies cerámicas también se pueden silanizar. (Siga las instrucciones del fabricante.)

6.1.2. Metal y amalgama
Utilice una fresa abrasiva de diamante o un chorro de arena para rasgar las superficies. Limpie con acetona o chornos de vapor (extraoral) y seque con aire a presión sin aceite.

6.1.3. Composite
Abrasionar con un chorro de arena las superficies o raspelas con una fresa abrasiva de diamante. Limpie con ácido fosfórico, aclarar y seque con aire a presión sin aceite.

6.2. Aplicación
Dispense One Coat Bond desde la jeringa sobre un cepillo de un único uso y luego aplíquelo sobre la superficie. Frótelo con suave como de aire y luego polimerícelo durante 10 segundos (dispositivo de polimerización halógeno o LED con niveles de potencia de luz > 800 mW/cm²). Una luz de intensidad más baja deriva en un proceso de fraguado más lento.

6.3. Restauración
Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice materiales de restauración.

7. Desensibilización

7.1. Preparación de la restauración
Prepara la restauración de acuerdo con las instrucciones del fabricante según el material utilizado.

7.2. Acondicionamiento
Proceda de acuerdo con los principios de los métodos de restauración adhesiva. Si así se indica, aplique un recubrimiento pulpar indirecto realizado con cemento de hidróxido de calcio resistente. Por cuestiones higiénicas é consigliabile l'uso di una diga dentale (ad es. un prodotto di HYGIENIC/ROEKO).

7.3. Applicazione
Distribuire One Coat Bond con la siringa su un pennellino monouso, quindi stenderlo e massaggiarlo all'interno della cavità per 20 secondi. Asciugare con un leggero getto d'aria, quindi fotopolimerizzare per 10 secondi (lampada alo-

Istruzioni per l'uso IT

Definizione
One Coat Bond è un agente adesivo multifunzionale monocomponente fotopolimerizzabile per l'uso delle tecniche di restauro adesivo in odontoiatria.

Composizione
- Metacrilati
- Poliálcheno metacrilizzato
- Acido silicico amorfo

Indicazioni
Agente di fissaggio per le tecniche di restauro adesivo:
- fissaggio adesivo di materiali compositi e compomeri allo smalto naturale e alla dentina;
- fissaggio adesivo di restauri in ceramica e compositi sullo smalto e alla dentina;
- fissaggio adesivo di materiale composito a ceramica, materiale composito, metallo e amalgama;
- sigillatura della dentina;
- sigillatura di colletti di denti sensibili.

Controindicazioni
Provata ipersensibilità a uno dei componenti di One Coat Bond. Scarsa igiene orale. Situazioni in cui non è possibile mantenere asciutta l'area di lavoro.

Effetti collaterali
Alcuni dei componenti di One Coat Bond possono causare reazioni avverse in pazienti con particolare predisposizione.

Interazioni
Sostanze fenoliche e altre sostanze che inibiscono la polimerizzazione (ad es. ossido di zinco eugenolo) non devono venire a contatto con One Coat Bond.

Applicazione

1. Tecniche di otturazione convenzionali

1.1. Preparazione della cavità
Conformemente ai principi dei metodi di restauro adesivo. Se indicato, applicare un rivestimento pulpare indiretto realizzato con cemento all'idrossido di calcio resistente. Per questioni igieniche è consigliabile l'uso di una diga dentale (ad es. un prodotto di HYGIENIC/ROEKO).

1.2. Condizionamento
Applicare un gel mordenzante a base di acido fosforico (p.es. Etchant Gel S1) allo smalto e alla dentina seguendo le istruzione del produttore. Eliminare l'acqua in eccesso dalla cavità con un pellet sintetico o un breve getto d'aria compressa.

Importante: evitare che la dentina si asciughi completamente.

1.3. Applicazione
Distribuire One Coat Bond con la siringa su un pennellino monouso, quindi stenderlo e massaggiarlo all'interno della cavità per 20 secondi. Asciugare con un leggero getto d'aria, quindi fotopolimerizzare per 10 secondi (lampada alogena o dispositivi di polimerizzazione a LED con livelli di potenza luce > 800 mW/cm²). Una luce di potenza inferiore comporterebbe un processo di indurimento corrispondentemente più lento.

1.4. Otturazioni in composito o compomero
Per l'uso dei materiali di restauro seguire le istruzioni del produttore.

2. Fissaggio di adesivo di inlay / Onlay, Veneer e corone
One Coat Bond può essere usato unicamente a condizione che una quantità sufficiente di luce (come specificato nelle istruzioni del produttore) riesca a raggiungere l'area intera di restauro.

2.1. Preparazione del restauro
La preparazione del restauro dipende dal materiale utilizzato e deve essere eseguito seguendo le istruzioni del produttore.

2.2. Preparazione della cavità
Procedere conformemente ai principi dei metodi di restauro adesivo. Se necessario, applicare un incapsulamento pulpare indiretto realizzato con cemento all'idrossido di calcio resistente. Per questioni igieniche si raccomanda l'uso di una diga dentale.

2.3. Condizionamento
Procedere come da descrizione in 1.2.

2.4. Applicazione
Procedere come da descrizione in 1.3.
Consigliamo una visita di controllo dopo ca. 6 esi.

Procedure di emergenza, sintomi, antidoto
In caso di contatto diretto con la mucosa orale, sciacquare immediatamente con acqua corrente. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con acqua. Consultare un oculista per ulteriori informazioni in caso di ulteriore trattamento medico.

Nota
Il prodotto viene distribuito solo ed esclusivamente ad alle persone operanti per loro conto.
Conservare i dati prodotto per eventuali Smaltire solo confezioni completamente vuote.

Vikting: lät inte dentinet torka.

3. Applicering
Dispense One Coat Bond med en spruta på en engångsbotte och massera in i kaviteten i 20 sekunder. Blåsa lätt med en lufttjäll, sedan 10 sekunder (med en halogen- eller LED-polymerisationsapparat med ljusstyrka > 800mW/cm²). En lägre ljusstyrka ger en motsvarande längre härdningstid som resultat.

4. Kompositfyllningar
Följ tillverkarens anvisningar för hur restaurationsmaterialen ska användas.

2. Att fästa inlägg, fasader och kronor
One Coat Bond kan endast användas under förutsättning att tillräckligt ljus (se tillverkarens anvisningar) kan nå hela restaurationen.

2.1. Restaurationsförberedelser
Förbered restaurationen enligt tillverkarens anvisningar för det material som används.

2.2. Kavitetsförberedelser
Förbered kaviteten i enlighet med principerna för adhesiv restaurering. Om det indicerats ett indirekt pulpaskydd med hårt härdande cement, hvis der er indikation herfor. Af hygiejniske grunde anbefales brug af en kofferdam.

2.3. Konditionering
Fortsat som beskriver under 1.2.

2.4. Påföring
Fortsat som beskriver under 1.3.

Vikt: Ikke la dentinen tørke ut.

3. Påføring
Dispense One Coat Bond fra en engangsboks, og massér det derfor ind i kaviteten i 20 sekunder. Luftbørst forsigtigt, og lyshærd derefter i 10 sekunder (halogen- eller LED-polymeriseringsenhed med lyseffektniveau over 800mW/cm²). Lys af mindre styrke bevirker en tilsvarende langsommere hærdningsproces.

4. Komposit- og kompomerfyldninger
Følg producentens anvisninger for brug af restaureringsmaterialer.

4. Desensibilisering

4.1. Tandrengjøring
Rengjør tænderne med en pulverigmasse som ikke indeholder fluor.

4.2. Konditionering
Fortsat som beskriver under 1.2.

4.3. Påføring
Fortsat som beskriver under 1.3.
Vi anbefaler en opfølgende undersøgelse efter ca. 6 måneder.

Nedprocedurer, symptomer, antidoter
Ved kontakt med mundslimhinden skal der straks skylles grundigt med vand i tilfælde af kontakt med øjnene. Konsulér en øjenlæge hvis der er behov for yderligere behandling.

Bemærkninger
Produktet må udelukkende udleveres til tandlæger eller personale under eller til personer, der handler på disses vegne.
Opbevar produktets oplysninger for fremtidig brug.
Produktet skal være fuldstændig tømt ved bortskaffelse.

Holdbarhed og markning
Udløbsdato og [illegible] nummer er angivet på beholderne. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen.

Opbevaring
Opbevares ved 4 - 23 °C.
Må ikke udsættes for direkte sollys eller andre varmekilder.

Udgivelsesdato
11-2018

Bruksanvisning NO

Definisjon
One Coat Bond er et lys hærdende, en komponent adhesiv materiale som brukes til restaurering som benytter seg av adhesiv teknikk.

Sammensetting
- Methacrylater
- Polyetoxan methacrylat
- Amorfe silikater

Indikasjoner
Bonding til restaureringer som bruker adhesiv teknikk.
- Adhesiv bonding av kompositer og komposiumer med natural tooth enamel.
- Adhesiv bonding av keramisk og kompositt restaurering til enamel og dentin.
- Adhesiv bonding av komposit materialer til keramisk, kompositt materialer, metal og amalgam.
- Dentin sealing
- Sealing of sensitive tooth necks

Contra-indications
Demonstrated oversensitivity to any of One Coat Bond's ingredients. Poor oral hygiene. Situations in which the work area cannot be kept dry.

Side effects
Some of One Coat Bond's ingredients may cause an adverse reaction in sensitive patients.

Interactions
Phenolic and other substances which inhibit polymerization (e.g., zinc oxide eugenol) must not come into contact with One Coat Bond.

Application

1. Conventional Filling Techniques

1.1. Cavity preparation
In accordance with the principles of adhesive restoration methods. If indicated, applyan indirect pulp cap using a hard-setting calcium hydroxide cement. It is advisable to use a dental dam (for example, one made by HYGENIC/ROEKO) for hygienic reasons.

1.2. Conditioning
Apply a phosphoric acid-based etching gel (e.g., Etchant Gel S) to enamel and dentin according to manufacturer's instructions. Remove excess water from the cavity using a foam pellet or a short burst of pressurised air.

Important: do not allow dentin to dry out.

1.3. Application
Dispense One Coat Bond from the syringe onto a single-use brush, then apply it to the surface. Air-dry gently, then light cure for 10 seconds using a halogen or LED-polymerisation device with a light power level above 800mW/cm²; Lower-powered light results in a correspondingly slower light-hardening process.

1.4. Composite and compomer fillings
Follow manufacturer's instructions when using restoration materials.

2. Fixing Inlays / Onlays, Veneers and Crowns
One Coat Bond can only be used on condition that sufficient amounts of light (as specified by manufacturer instructions) are able to reach the entire restoration.

2.1. Restoration preparation
Prepare the restoration in accordance with manufacturer's instructions based on the material used.

2.2. Cavity preparation
Proceed in accordance with the principles of adhesive restoration methods. If indicated, apply a indirect pulp cap using a hard-setting calcium hydroxide cement. For hygienic reasons, the use of a dental dam is recommended.

2.3. Conditioning
Proceed as described under 1.2.

2.4. Application
Proceed as described under 1.3.

Important: applying the adhesive too thick may cause ill fitting restorations.

2.5. Cementation
Follow the manufacturer's instructions.

3. Bonding with Other Materials

3.1. Preparation

3.1.1. Ceramics
Intraoral Use:
Sandblast ceramic surfaces or roughen them with a diamond abrasive tool. Etch surfaces with a phosphoric acid-based etching gel, rinse, and dry using pressurised oil-free air. Use steam or acetone to remove oil from surfaces; dry.

Extra-oral Use:
Carefully etch surfaces with 5% HF acid; rinse and neutralise with sodium bicarbonate.

Optional:
Ceramic surfaces can also be silanised. (Follow manufacturer's instructions.)

3.1.2. Metal and Amalgam
Use a diamond abrasive tool or a sandblaster to roughen surfaces. Clean with acetone or ketone-based solvent and dry using pressurised oil-free air.

3.1.3. Composite
Sandblast composite surfaces or roughen them with a diamond abrasive tool. Clean using phosphoric acid, rinse, and dry with pressurised oil-free air.

Indications
Adhesive dentist aux techniques de restaurations adhésives :
- Adhésion des composites et des matériaux compomères à l'email et à la dentine natives
- Adhésion des restaurations en céramique et composite à l'email et à la dentine
- Adhésion des matériaux composites à la céramique, aux matériaux composites, au métal et à l'amalgame
- Fixation de la dentine
- Fixation des collets dentaires sensibles

Contre-indications
Sensibilité excessive avérée à l'un des composants de l'adhésif One Coat Bond. Mauvaise hygiène bucco-dentaire. Impossibilité de maintenir sèches les surfaces à traiter.

Effets indésirables
Certains composants du One Coat Bond peuvent provoquer une réaction indésirable chez les patients sensibles.

Interactions
Les composés phénoliques et les autres substances qui inhibent la polymérisation (par exemple, l'oxyde de zinc-eugénol) ne doivent pas entrer en contact avec One Coat Bond.

Application

1. Techniques de remplissages traditionnelles

1.1. Préparation de la cavité
Conformément aux principes des méthodes de restaurations adhésives. Si indiqué, appliquer une couple indirecte à l'aide d'un ciment à base d'hydroxyde de calcium à prise dure. Pour des raisons d'hygiène, l'utilisation d'une digue est recommandée.

1.2. Conditionnement
Appliquer un gel de mordançage à base d'acide phosphorique durant 10 secondes. Etchant Gel S1 sur l'émail et la dentine conformément aux consignes du fabricant. Retirer le surplus d'eau de la cavité à l'aide d'une pastille de mousse ou d'un bref jet d'air pressurisé.

Important : ne pas laisser la dentine sécher.

1.3. Application
Contenu : Un flacon de One Coat Bond contenu dans la seringue sur une brosse à usage unique, puis masser l'intérieur de la cavité à l'aide de cette brosse pendant 20 secondes. Sécher doucement à l'air puis traiter à la lumière pendant 10 secondes (à l'aide d'appareils de polymérisation halogènes ou LED à faible puissance lumineuse > 800 mW/cm). Un éclairage de faible intensité donne lieu à un processus de photodurcissement relatif en conséquence.

1.4. Remplissages des composites et au compomère
Suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation de matériaux de restauration.

2. Fixation des inlays / onlays, des facettes et des couronnes
One Coat Bond peut être utilisé uniquement si une quantité suffisante de lumière (suivant les indications fournies dans les instructions du fabricant) traverse l'intégralité de la restauration.

2.1. Préparation de la restauration
Préparer la restauration conformément aux instructions du fabricant en fonction du matériau utilisé.

2.2. Préparation de la cavité
Procéder conformément aux principes des méthodes de restauration adhésives. Si indiqué, appliquer une couple indirecte à l'aide d'un ciment à base d'hydroxyde de calcium à prise dure. Pour des raisons d'hygiène, l'utilisation d'une digue est recommandée.

2.3. Conditionnement
Procéder comme indiqué à la section 1.2.

2.4. Application
Procéder comme indiqué à la section 1.3.

Important : l'application trop rapide de l'adhésif risque de provoquer une fixation inappropriée des restaurations.

2.5. Scellement
Suivre les instructions du fabricant.

3. Fixation à l'aide d'autres matériaux

3.1. Préparation

3.1.1. Céramique
Utilisation intra-buccale :

Conservation et étiquetage
La date de péremption et [illegible] le numéro de LOT sont mentionnés sur la boîte. Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.

Stockage
Conserver à une température comprise entre 4 et 23 °C / 39 et 73 °F
Maintenir à l'abri de la lumière et d'autres sources de chaleur.

Date de publication
11-2018

Bruksanvisning SE

Definition
One Coat Bond är en ljushärdande, flerfunktionell enkomponentadhesiv för användning vid adhesiva restaureringstekniker.

Sammansättning
- Metakrylat
- Metakrylerad polyalkenoat (glasjonomer)
- Amorf kisel

Indikationer
Bindmedel för adhesiva restaureringstekniker:
- Adhesiv bindning av kompositt- och kompomerer på naturlig emalj och dentin
- Adhesiv bindning av keramik och kompositrestaureringar till emalj och dentin
- Adhesiv bindning av kompositmaterial till keramik, kompositmaterial, metall och amalgam
- Dentintätning
- Tätning av känsliga tandhalsar

Kontraindikationer
Påvisad överkänslighet mot någon av ingredienserna i One Coat Bond. Dålig tandhygien. Situationer då arbetsområdet inte kan torrläggas.

Biverkningar
Vissa av ingredienserna i One Coat Bond kan orsaka negativa reaktioner hos känsliga patienter.

Interaktioner
Fenoliska och andra substanser som inhiberar polymerisering (t.ex. zinkoxid-eugenol) får inte komma i kontakt med One Coat Bond.

Användning

1. Konventionella fyllningstekniker

1.1. Kavitetspreparering
Enligt principerna för adhesiva restaureringsmetoder. Om det indicerats, applicera en indirekt pulpaborttäckning med en hård kalciumhydroxidcement. Av hygieniska skäl rekommenderas det att en kofferdam används.

1.2. Konditionering
Applicera en etsningsbarasterad etsningsgel (t.ex. Etchant Gel S) på emalj och dentin enligt tillverkarens anvisningar. Avlägsna extra vatten från kaviteten med en skumpellets eller en kort tryckluftsstöt.

Viktigt: låt inte dentinet torka.

1.3. Applicering
Dispense One Coat Bond med en spruta på en engångsbotte och applicera sedan på ytan. Luftblåsa försiktigt, ljushärda sedan i 10 sekunder (med en halogen- eller LED-polymerisationsapparat med ljusstyrka > 800mW/cm²). En lägre ljusstyrka ger en motsvarande längre härdningstid som resultat.

1.4. Kompositt- och kompomerfyllningar
Följ tillverkarens anvisningar när du använder restaureringsmaterial.

2. Att fästa inlägg, fasader och kronor
One Coat Bond kan endast användas under förutsättning att tillräckligt ljus (se tillverkarens anvisningar) kan nå hela restaureringen.

2.1. Restaureringsförberedelser
Förbered restaureringen enligt tillverkarens anvisningar för det material som används.

2.2. Kavitetspreparering
Fortsätt enligt principerna för adhesiva restaureringsmetoder. Om det indicerats, applicera en indirekt pulpaöverkappning med en hård kalciumhydroxidcement. Av hygieniska skäl rekommenderas det att en kofferdam används.

2.3. Konditionering
Fortsätt enligt punkt 1.2.

2.4. Applicering
Fortsätt enligt punkt 1.3.

Viktigt: för tjock applicering av adhesiv kan leda till felaktig ingassning av restaureringarna.

2.5. Cementering
Följ tillverkarens anvisningar.

3. Bindning med andra material

3.1. Preparation

3.1.1. Keramik
Intraoral användning:
Blästra keramikytorna eller gör den grovare med ett diamantslipverktyg. Etsa ytorna med en fosforsyrabaserad etsningsgel, skölj och torka med oljefri tryckluft. Använd ånga eller aceton för att avlägsna olja från ytorna; torka.

Extraoral användning:
Etsa keramikytor med 5 % fluorvätesyra; skölj och torka med oljefri tryckluft.

Alternativt:
Keramiska ytor kan silaniseras. (Följ tillverkarens anvisningar.)

3.1.2. Metall och amalgam
Gör ytorna grövre med ett diamantslipverktyg eller blästra dem. Rengör med aceton eller (extraoralt) med stötar av ånga och torka med hjälp av oljefri tryckluft.

3.1.3. Kompositt
Blästra kompositytorna eller gör dem grövre med ett diamantslipverktyg. Rengör dem med fosforsyra, skölj och torka med oljefri tryckluft.

2.2. Applicering
Dispense One Coat Bond med en spruta på en engångsbotte och applicera sedan på ytan. Luftblåsa försiktigt, ljushärda sedan i 10 sekunder (med en halogen- eller LED-polymerisationsapparat med ljusstyrka > 800mW/cm²). En lägre ljusstyrka ger en motsvarande längre härdningstid som resultat.

2.3. Restaurering
Följ tillverkarens anvisningar för hur restaureringsmaterialen ska användas.

3. Desensibilisering

3.1. Tandrengöring
Rengör tänderna med en poleringsmassa som inte innehåller fluor.

3.2. Konditionering
Fortsätt enligt punkt 1.2.

3.3. Applicering
Fortsätt enligt punkt 1.3.
Vi rekommenderar en efterkontroll efter ca 6 månader.

Akuta ingrepp, symptom, antidoter
I händelse av direktkontakt med slemhinnan i munnen räcker det att skölja med kranvatten. I händelse av kontakt med ögonen ska dessa sköljas noggrant med vatten. Rådgör med en ögonläkare för att avgöra huruvida fortsatt medicinsk behandling är nödvändig.

Obs
Denna produkt bör endast levereras till tandläkare eller tandtekniker eller till personer som handlar på deras vägnar.
Håll borta från barn!
Produktens information bör bibehållas för tillägen.
Om overtoilig water ut de holte met behulp van een schuimpellet of een korte stoot perslucht.

Bevaring: lät dentinet inte utdrogas.

1.3. Användning
Verdeel One Coat Bond uit de spuit op een borstel voor eenmalig gebruik en masseer dit in de holte gedurende 20 seconden. Voorzichtig drogen met lucht, dan uitharden met lichte gedurende 10 seconden (halogeen-of LED-polymerisatie-lampen met lichtvermogen > 800 mW/cm²). Een lagere lichtintensiteit zorgt voor een overeenkomstige langere uitharddtijd.

1.4. Composiet- en compomeervullingen
Volg de instructies van de fabrikant bij het gebruik van de restaurationmaterialen.

2. Het aanbrengen van inlays / onlays, facetten, kronen
One Coat Bond kan alleen worden gebruikt op voorwaarde dat er voldoende licht (zoals vermeldt in de instructies van de fabrikant) de gehele restauratie kan bereiken.

2.1. Voorbereiding restauratie
Bereid de restauratie voor in overeenstemming met de instructies van de fabrikant op basis van het gebruikte materiaal.

2.2. Caviteitspreparatie
Handel in overeenstemming met de principes van adhesieve restauratiemethoden. Indien geïndiceerd, een

One Coat Bond

cu LED, cu niveluri de intensitate a luminii > 800 mW / cm^2). Lumina de intensitate mai mică duce la creşterea timpului de priză la lumină.

1.4. Obturaţii din materiale compozite şi compomeri
Dacă utilizaţi materiale de restaurare, respectaţi instrucţiunile producătorului.

2. Fixare inlay-uri / onlay-uri, faţete şi coroane
One Coat Bond poate fi utilizat numai în condiţiile în care la restaurare poate ajunge o cantitate suficientă de lumină (conform instrucţiunilor producătorului).

2.1. Pregătirea restaurării
Pregătiţi restaurarea conform instrucţiunilor producătorului, în funcţie de materialul utilizat.

2.2. Pregătirea cavităţii
Procedaţi conform principiilor metodelor de restaurare în care se utilizează adezivi. Dacă este nevoie, efectuaţi un coafaj pulpar indirect utilizând ciment de hidroxid de calciu dur după priză. Din motive de igienă, se recomandă utilizarea digii.

2.3. Demineralizare
Procedaţi conform punctului 1.2.

2.4. Aplicare
Procedaţi conform punctului 1.3.

Important: aplicarea unui strat prea gros de adeziv poate cauza fixarea necorespunzătoare a restaurării.

2.5. Cimentare
Respectaţi instrucţiunile producătorului.

3. Fixarea cu alte materiale

3.1. Pregătirea

3.1.1. Ceramică
Utilizare intraorală:
Sablaţi suprafeţele ceramice sau înăspriţi-le cu ajutorul unui instrument diamantat de polizare. Demineralizaţi suprafeţele cu gel demineralizant pe bază de acid fosforic, clătiţi şi uscaţi cu aer presurizat, fără ulei. Utilizaţi abur sau acetonă pentru a îndepărta uleiul de pe suprafeţe; uscaţi.

Utilizare extraorală:
Demineralizaţi suprafeţele din ceramică cu acid fluorhidric 5 %; clătiţi şi uscaţi cu aer presurizat, fără ulei.

Opţional:
Suprafeţele din ceramică pot fi, de asemenea, silicificate. (Respectaţi instrucţiunile producătorului.)

3.1.2. Metal şi amalgam
Utilizaţi un instrument diamantat de polizare sau un instrument de sablare pentru a înăspri suprafeţele. Curăţaţi cu acetonă sau (extraoral) cu jet de aburi şi uscaţi cu aer presurizat, fără ulei.

3.1.3. Compozit
Sablaţi suprafeţele din compozit sau înăspriţi-le cu ajutorul unui instrument diamantat de polizare. Curăţaţi utilizând acid fosforic, clătiţi şi uscaţi cu aer presurizat, fără ulei.

3.2. Aplicare
Puneţi One Coat Bond din seringă pe un aplicator perie de unică folosinţă şi apoi aplicaţi pe suprafaţă. Uscaţi uşor cu jet de aer şi apoi polimerizaţi timp de 10 secunde (cu ajutorul unui dispozitiv de polimerizare cu halogen sau cu LED, cu un nivel al intensităţii luminoase mai mare de 800 mW / cm^2). Lumina de intensitate mai mică duce la creşterea timpului de priză la lumină.

3.3. Restaurare
Respectaţi instrucţiunile producătorului cu privire la utilizarea materialelor de restaurare.

4. Desensibilizare

4.1. Curăţarea dinţilor
Curăţaţi dinţii cu ajutorul unei paste de lustruit fără fluoruri.

4.2. Demineralizare
Procedaţi conform punctului 1.2.

4.3. Aplicare
Procedaţi conform punctului 1.3.
Vă recomandăm efectuarea unui control ulterior după aproximativ 6 luni.

Proceduri de urgenţă, simptome, antidoturi
În caz de contact direct cu mucoasa bucală, clătirea cu apă este suficientă. În caz de contact direct cu ochii, clătiţi bine cu apă. Consultaţi un oftalmolog pentru a verifica dacă este necesar şi un alt fel de tratament.

Note
Acest produs trebuie furnizat numai dentiştilor şi tehnicienilor dentari sau persoanelor care îi reprezintă pe aceştia.
Nu lăsaţi la îndemâna copiilor!
Aruncaţi ambalajele numai după ce acestea au fost golite complet.

Termen de valabilitate şi etichetare
Data expirării şi numărul LOT sunt marcate pe ambalaj. A nu se utiliza după data de expirare a termenului de valabilitate.

Păstrare
A se păstra la temperaturi între 4 şi 23 °C / între 39 şi 73 °F
Evitaţi expunerea directă la lumina soarelui sau la alte surse de căldură.

Data emiterii
11-2018

Instrukcja użycia PL

Definicja
One Coat Bond to światłoutwardzalny, uniwersalny, jednoskładnikowy materiał wiążący przeznaczony do zastosowania w technikach uzupełnień adhezyjnych.

Skład
– metakrylany
– metakrylowany polialkenian
– krzemionka amorficzna

Wskazania
Środek wiążący w technikach uzupełnień adhezyjnych:
– Wiązanie adhezyjne materiałów kompozytowych i kompomerowych z naturalnym szkliwem i zębiną pacjenta
– Wiązanie adhezyjne wypełnień ceramicznych i kompozytowych na szkliwie i zębinie
– Wiązanie adhezyjne materiału kompozytowego na materiale ceramicznym, kompozytowym, metalowym i amalgamatowym
– Zamykanie zębiny
– Zamykanie wrażliwych szyjek zębowych

Przeciwwskazania
Zdiagnozowana nadwrażliwość na którykolwiek ze składników materiału One Coat Bond. Nieodpowiednia higiena jamy ustnej. Sytuacje, w których nie ma możliwości utrzymania suchego obszaru pracy.

Efekty uboczne
Niektóre ze składników materiału One Coat Bond mogą u wrażliwych pacjentów wywoływać reakcję niepożądaną.

Oddziaływanie z innymi środkami
W kontakt z materiałem One Coat Bond nie mogą wchodzić substancje fenolowe i inne środki hamujące polimeryzację (np. tlenek cynku z eugenolem).

Stosowanie

1. Konwencjonalne techniki uzupełnień

1.1. Przygotowanie ubytku
Zgodnie z zasadami metod tworzenia uzupełnień adhezyjnych. Jeśli jest to wskazane, należy zastosować pośrednie pokrycie miazgi za pomocą twardowiążącego cementu na bazie wodorotlenku wapnia. Ze względów higienicznych zaleca się stosowanie koferdamu (np. firmy HYGENIC / ROEKO).

1.2. Formowanie
Nałożyć na szkliwo i zębinę wytrawiacz w żelu na bazie kwasu fosforowego (np. Etchant Gel S) zgodnie z instrukcją producenta żelu. Usunąć nadmiar wody z ubytku za pomocą piankowej pelety lub krótkiego nadmuchu sprężonego powietrza.
Ważne: nie dopuścić do wysuszenia zębiny.

1.3. Aplikacja
Wycisnąć materiał One Coat Bond ze strzykawki na jednorazową szczoteczkę, a następnie wmasowywać go w ubytek przez 20 sekund. Delikatnie osuszyć na powietrzu, a następnie przeprowadzić światłoutwardzanie przez 10 sekund (halogenowe lub diodowe urządzenia polimeryzujące, wykorzystujące poziomy mocy świetlnej > 800 mW / cm^2). Światło o mniejszej mocy odpowiednio wydłuża czas procesu wiązania.

1.4. Uzupełnienia kompozytowe i kompomerowe
Stosując materiały do uzupełnień, należy przestrzegać instrukcji producenta.

2. Mocowanie wkładów / nakładów, licówek i koron
Materiał One Coat Bond można stosować wyłącznie pod warunkiem, że cała powierzchnia uzupełnienia może zostać objęta działaniem wystarczającej ilości światła (zgodnie z opisem zawartym w instrukcji producenta).

2.1. Przygotowanie uzupełnienia
Przygotować uzupełnienie zgodnie z instrukcją producenta i odpowiednio do zastosowanego materiału.

2.2. Przygotowanie ubytku
Postępować zgodnie z zasadami metod tworzenia uzupełnień adhezyjnych. Jeśli jest to wskazane, należy zastosować pośrednie pokrycie miazgi za pomocą twardowiążącego cementu na bazie wodorotlenku wapnia. Ze względów higienicznych zaleca się stosowanie koferdamu.

2.3. Formowanie
Postępować zgodnie z opisem zawartym w części 1.2.

2.4. Aplikacja
Postępować zgodnie z opisem zawartym w części 1.3.

Ważne: nałożenie zbyt grubej warstwy materiału wiążącego może być przyczyną nieprawidłowego dopasowania uzupełnienia.

2.5. Cementowanie
Należy przestrzegać instrukcji producenta.

3. Wiązanie z innymi materiałami

3.1. Przygotowanie

3.1.1. Materiały ceramiczne
Zastosowanie wewnątrzustne:
Poddać powierzchnie ceramiczne piaskowaniu lub matowieniu za pomocą diamentowego narzędzia ścierającego. Wytrawić powierzchnie za pomocą wytrawiacza w żelu na bazie kwasu fosforowego, wypłukać i wysuszyć sprężonym powietrzem bez oleju. Za pomocą pary lub acetonu usunąć olej z powierzchni; wysuszyć.

Zastosowanie zewnątrzustne:
Wytrawić powierzchnie ceramiczne za pomocą 5 % kwasu fluorowodorowego (HF); wypłukać i wysuszyć sprężonym powietrzem bez oleju.

Opcjonalnie:
Powierzchnie ceramiczne można także poddać silanizacji (postępować zgodnie z instrukcją producenta).

3.1.2. Materiały metalowe i amalgatowe
Zmatowić powierzchnie za pomocą diamentowego narzędzia ścierającego lub piaskarki. Wyczyścić acetonem lub (zewnątrzustnie) za pomocą czyścików parowych i wysuszyć sprężonym powietrzem bez oleju.

3.1.3. Materiał kompozytowy
Poddać powierzchnie kompozytowe piaskowaniu lub zmatowić je za pomocą diamentowego narzędzia ścierającego. Wyczyścić kwasem fosforowym, wypłukać i wysuszyć sprężonym powietrzem bez oleju.

3.2. Aplikacja
Wycisnąć materiał One Coat Bond ze strzykawki na jednorazową szczoteczkę, a następnie nałożyć go na powierzchnię. Delikatnie osuszyć na powietrzu, a następnie przeprowadzić światłoutwardzanie przez 10 sekund (halogenowe lub diodowe urządzenia polimeryzujące, wykorzystujące poziomy mocy świetlnej powyżej 800 mW / cm^2). Światło o mniejszej mocy odpowiednio wydłuża czas procesu wiązania.

3.3. Odbudowa
Postępować zgodnie z instrukcją producenta dotyczącą stosowania materiałów do uzupełnień.

4. Znoszenie nadwrażliwości

4.1. Czyszczenie zębów
Wyczyścić zęby, stosując pastę polerującą bez fluoru.

4.2. Formowanie
Postępować zgodnie z opisem zawartym w części 1.2.

4.3. Aplikacja
Postępować zgodnie z opisem zawartym w części 1.3.
Zalecamy badanie kontrolne po około 6 miesiącach.

Procedury awaryjne, objawy i odtrutki
W przypadku bezpośredniego kontaktu materiału z błoną śluzową jamy ustnej wystarczy przepłukać usta bieżącą wodą. W przypadku dostania się materiału do oczu należy spłukać je obficie wodą. Należy zasięgnąć porady okulisty w celu określenia, czy konieczne jest zastosowanie dalszego postępowania medycznego.

Uwagi
Produkt jest przeznaczony wyłącznie dla stomatologów, techników dentystycznych lub upoważnionych przez nich osób.
Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!
Należy usuwać wyłącznie całkowicie opróżnione opakowania.

Okres trwałości i znakowanie
Data ważności i numer seryjny LOT są oznaczane na pojemnikach. Nie stosować po upływie daty ważności.

Przechowywanie
Przechowywać w temperaturze 4 – 23 °C / 39 – 73 °F
Unikać ekspozycji na światło dzienne i inne źródła ciepła.

Data wydania
11-2018

Navodila za uporabo SL

Opredelitev
One Coat Bond je večnamensko, enokomponentno adhezivno sredstvo, ki se svetlobno strjuje, za uporabo v adhezivni tehniki.

Sestava
– Metakrilati
– Polialkenoat metakrilat
– Amorfni silicij

Indikacije za uporabo
Sredstvo za lepljenje za adhezivno restavracijsko tehniko:
– Adhezivno lepljenje kompozitov in kompomerov na naravno sklenino in dentin.
– Adhezivno lepljenje keramičnih in kompozitnih restavracij na sklenino in dentin.
– Adhezivno lepljenje kompozitnih materialov na keramiko, kompozitne materiale, kovino in amalgam.
– Tesnenje dentina
– Premazovanje občutljivih zobnih vratov

Kontraindikacije
Znana preobčutljivost na katerokoli od sestavin izdelka One Coat Bond. Slaba ustna higiena. Okoliščine, v katerih ni mogoče povsem osušiti delovnega področja.

Neželeni učinki
Nekatere sestavine izdelka One Coat Bond lahko pri občutljivih bolnikih povzročijo neželene učinke.

Interakcije z drugimi snovmi
Fenolne ali druge snovi, ki zavirajo polimerizacijo (npr. cinkoksid evgenol), ne smejo priti v stik z izdelkom One Coat Bond.

Uporaba

1. Običajne polnilne tehnike

1.1. Priprava kavitete
V skladu s pravili restavracijske adhezivne tehnike. Če je potrebno indirektno kritje pulpe uporabite kalcijev hidroksidni cement. Zaradi higienskih razlogov priporočamo uporabo koferdama (na primer proizvajalca HYGENIC / ROEKO).

1.2. Priprava
Na sklenino in dentin nanesite gel za jedkanje na osnovi fosforne kisline (npr. Etchant Gel S) v skladu z navodili proizvajalca. Iz kavitete odstranite višek vode z vatno kroglico ali kratkim curkom zraka pod tlakom.

Pomembno: dentin naj se ne presuši.

1.3. Uporaba
One Coat Bond iztisnite iz brizge na ščetko za enkratno uporabo, nato ga 20 sekund nanašajte v kaviteto. Osušite z zrakom, nato pa še 10 sekund polimerizirajte s svetlobo (halogenska naprava ali naprava LED za polimerizacijo z jakostjo svetlobe > 800 mW / cm^2). Ob uporabi šibkejše luči se ustrezno podaljša čas polimerizacije s svetlobo.

1.4. Zalivke iz kompozitov in kompomerov
Med uporabo materialov za obnovo zob upoštevajte navodila proizvajalca.

2. Cementiranje inlejev / onlejev, prevlek in kron
One Coat Bond lahko uporabljate samo, kadar lahko z zadostno količino svetlobe (v skladu z navodili proizvajalca) dosežete celotno restavracijo.

2.1. Priprava obnove
Pripravite restavracijo v skladu z navodili proizvajalca materiala, ki ga uporabljate.

2.2. Priprava kavitete
Nadaljujte v skladu s pravili adhezivne restavracijske tehnike. Če je potrebno indirektno kritje pulpe uporabite kalcijevhidroksidni cement. Iz higienskih razlogov priporočamo uporabo koferdama.

2.3. Kondicioniranje
Postopek je opisan pod točko 1.2.

2.4. Uporaba
Postopek je opisan pod točko 1.3.

Pomembno: Predebeli sloj adheziva, lahko povzroči slabše prileganje restavracije.

2.5. Cementiranje
Upoštevajte navodila proizvajalca.

3. Lepljenje z drugimi materiali

3.1. Preparacija

3.1.1. Keramika
Intraoralna uporaba:
Keramične površine peskajte ali jih obdelajte z diamantnim brusilnim orodjem. Površino jedkajte z gelom za jedkanje na osnovi fosforne kisline, nato pa sperite površino in jo osušite s stisnjenim zrakom brez primesi olja. Za odstranjevanje olja s površin uporabite paro ali aceton, nato jih osušite.

Ekstraoralna uporaba:
Keramične površine jedkajte s 5-odstotno fluorovodikovo kislino, nato pa sperite površine in jih osušite s stisnjenim zrakom brez primesi olja.

Neobvezno:
Keramične površine lahko tudi silanizirate. (Upoštevajte navodila proizvajalca.)

3.1.2. Kovina in amalgam
Za obdelavo površin uporabite diamantno brusilno orodje ali peskalnik. Očistite z acetonom ali (ekstraoralnim) curkom pare in osušite s stisnjenim zrakom brez primesi olja.

3.1.3. Kompozitni material
Kompozitne površine popeskajte ali jih obdelajte z diamantnim brusilnim orodjem. Očistite jih s fosforjevo kislino, jih sperite in osušite s stisnjenim zrakom brez primesi olja.

3.2. Uporaba
One Coat Bond iztisnite iz brizge na ščetko za enkratno uporabo in ga nanesite na površino. Osušite z zrakom, nato pa še 10 sekund polimerizirajte s svetlobo (z uporabo halogenske naprave ali naprave LED za polimerizacijo z jakostjo svetlobe 800 mW / cm^2). Ob uporabi šibkejše luči se ustrezno podaljša čas polimerizacije s svetlobo.

3.3. Restavracija
Pri uporabi restavracijskih materialov upoštevajte navodila proizvajalca.

4. Desenzibilizacija

4.1. Čiščenje zob
Zobe očistite s polirno pasto brez fluora.

4.2. Kondicioniranje
Sledite postopku iz točke 1.2.

4.3. Uporaba
Sledite postopku iz točke 1.3.
Po približno 6 mesecih priporočamo kontrolo.

Nujni ukrepi, simptomi, zdravila
V primeru stika z ustno sluznico zadostuje že izpiranje z vodo iz pipe. V primeru stika z očmi jih temeljito izperite z vodo. Posvetujte se z okulistom o morebitnem nadaljnem zdravljenju.

Opombe
Izdelek dobavljamo izključno zobozdravnikom in zobnim tehnikom ali njihovim zastopnikom.
Hranite izven dosega otrok.
Zavrzite izključno povsem prazno embalažo.

Življenjska doba in označevanje
Rok uporabnosti in številka LOT sta označena na embalaži. Izdelka ne uporabljajte po preteku njegove življenjske dobe.

Skladiščenje
Skladiščite pri temperaturi 4 – 23 °C / 39 – 73 °F. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali drugim virom toplote.

Datum izdaje
11-2018

Naudojimo instrukcijos LT

Aprašymas
„One Coat Bond" yra šviesoje kietėjanti, universali, vieno komponento rišančioji medžiaga, skirta naudoti dantų restauravimo, naudojant adhezyvus, procedūroms.

Sudėtis
– metakrilatai
– metakrilintas polialkenoatas
– amorfinio silicio dioksidas

Indikacijos
Rišiklis, adhezyvinėms restauravimo technikoms:
– Kompozicinių medžiagų ir kompomerų klijavimui adhezyvu prie natūralaus emalio ir dentino
– Keramikinių ir kompozicinių restauracijų tvirtinimui prie emalio ir dentino
– Kompozicinių medžiagų klijuoti prie keramikos, kompozicinių medžiagų, metalo ir amalgamos paviršių
– Dentino sandarinimui
– Jautrius dantų kaklelių padengimui

Kontraindikacijos
Žinomas padidintas jautrumas bet kuriai „One Coat Bond" sudedamajai medžiagai. Netinkama burnos higiena. Situacijos, kai, atliekant procedūrą, neįmanoma darbinį lauką išlaikyti sausą.

Nepageidaujamas šalutinis poveikis
Kai kurios „One Coat Bond" sudėtyje esančios medžiagos jautriems pacientams gali sukelti nepageidaujamų šalutinių poveikių.

Sąveikos
Būtina užtikrinti, kad „One Coat Bond" nesiliestų su fenoliu ir kitomis polimerizaciją stabdančiomis medžiagomis (pvz., cinko oksido eugenoliu).

Naudojimas

1. Įprasti plombavimo metodai

1.1. Ertmės paruošimas
Vadovaukitės restauracijos metodų, naudojant adhezyvus, principais. Jeigu reikia, panaudodami kietą kalcio hidroksido cementą uždėkite netiesioginę pulpos tarpinę. Higienos sumetimais patariama naudoti burnos užtvarą (pavyzdžiui, gaminamą bendrovių HYGENIC / ROEKO).

1.2. Kondicionavimas
Laikydamiesi gamintojo nurodymų ant emalio ir dentino užtepkite fosforo rūgšties pagrindu pagaminto ėsdinančio gelio (pvz., „Etchant Gel S"). Vandens perteklių iš ertmės pašalinkite vatos gniužulėliu arba trumpai trunkančia suslėgtojo oro srove.

Svarbu: neleiskite dentinui visiškai išdžiūti.

1.3. Uždėjimas
Iš švirkšto išspauskite „One Coat Bond" ant vienkartinio ir trinkite jį į ertmę 20 sekundžių. Švelniai nudžiovinkite oru, o tada 10 sekundžių apdorokite šviesa (halogeniniu ar LED polimerizacijos prietaisu, kurio šviesos galia yra > 800 mW / cm^2). Jeigu naudojama mažesnio intensyvumo šviesa, kietėjimo proceso laikas atitinkamai pailgėja.

1.4. Kompozicitų ir kompomerų užpildai
Naudodami atkūrimui skirtas medžiagas vadovaukitės gaminojo nurodymais.

2. Įklotų / užklotų, laminačių ir karūnėlių pritvirtinimas
„One Coat Bond" galima naudoti tik su sąlyga, kad visą atkuriamą struktūrą galima apšvitinti pakankamu kiekiu šviesos (kaip nurodyta gamintojo instrukcijose).

2.1. Restauracijos paruošimas
Laikydamiesi naudojamų medžiagų gamintojo nurodymų, paruoškite restauracijos struktūrą.

2.2. Ertmės paruošimas
Vadovaukitės restauravimo metodų, naudojant adhezyvus, principais. Jeigu reikia, naudodami kietą kalcio hidroksido cementą uždėkite netiesioginę pulpos tarpinę. Higienos sumetimais patariama naudoti burnos užtvarą.

2.3. Kondicionavimas
Vadovaukitės 1.2 punkte pateiktu aprašymu.

2.4. Uždėjimas
Vadovaukites 1.3 punkte pateiktu aprašymu.

Svarbu: užtepus per storą rišiklio sluoksnį gali būti sudėtinga pritvirtinti atkuriamąją struktūrą.

2.5. Cementavimas
Vadovaukitės gamintojo pateiktomis instrukcijomis.

3. Surišimas su kitomis medžiagomis

3.1. Paruošimas

3.1.1. Keramika
Naudojimas burnoje:
Keramikos paviršius nušlifuokite smėliasrove arba pašiurkštinkite deimantiniu šlifavimo įrankiu. Paviršius išėsdinkite ėsdinančiuoju geliu, pagamintu fosforo rūgšties pagrindu, nuskalaukite ir nudžiovinkite suslėgtu oru be riebalų. Garais ar acetonu nuo paviršių pašalinkite riebalus; nudžiovinkite.

Naudojimas ne burnoje:
Keramikinius paviršius išėsdinkite 5 % HF (vandenilio fluorido) rūgštimi; nuskalaukite ir nudžiovinkite suslėgtojo oro srove be riebalų.

Papildomai:
Keramikinius paviršius taip pat galima padengti silanais (vadovaukitės gamintojo pateiktais nurodymais).

3.1.2. Metalas ir amalgama
Paviršius pašiurkštinkite deimantiniu šlifavimo įrankiu arba smėliasrove. Nuvalykite acetonu arba (ne burnoje) garų srove ir nudžiovinkite suslėgtuoju oru be riebalų.

3.1.3. Kompozicinė medžiaga
Kompozicinių medžiagų paviršius nušlifuokite arba pašiurkštinkite deimantiniu šlifavimo įrankiu. Nuvalykite fosforo rūgštimi ir nusausinkite suslėgtuoju oru be riebalų.

3.2. Uždėjimas
Iš švirkšto ant vienkartinio šepetėlio išspauskite „One Coat Bond" ir užtepkite and paviršiaus. Švelniai nudžiovinkite oru, o tada 10 sekundžių apdorokite šviesa (halogeniniu ar LED polimerizacijos prietaisu, kurio šviesos galia yra didesnė kaip 800 mW / cm^2). Jeigu naudojama mažesnio intensyvumo šviesa, kietėjimo proceso laikas atitinkamai pailgėja.

3.3. Restauracija
Naudodami restauracijai skirtas medžiagas vadovaukitės gamintojo nurodymais.

4. Jautrumo sumažinimas

4.1. Dantų valymas
Nuvalykite dantis su poliravimo pasta, kurioje nėra fluorido.

4.2. Kondicionavimas
Vadovaukitės 1.2 skyriuje pateiktu aprašymu.

4.3. Uždėjimas
Vadovaukitės 1.3 skyriuje pateiktu aprašymu.
Rekomenduojame po 6 mėnesių pacientą apžiūrėti pakartotinai.

Skubios pagalbos priemonės, simptomai, priešnuodžiai
Jeigu medžiaga pateko ant burnos gleivinės, pakanka praskalauti vandeniu. Jeigu medžiagos pateko į akis, kruopščiai plaukite vandeniu. Pasitarkite su oftalmologu, ar reikia tolesnio medicininio gydymo.

Pastabos
Šis produktas gali būti tiekiamas tik odontologams ar dantų technikams, arba jų vardu veikiantiems asmenims.
Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje!
Šalinkite tik visiškai ištuštintas pakuotes.

Tinkamumo laikas ir ženklinimas
Tinkamumo laikas ir LOT numeris yra pažymėti ant pakuočių. Nenaudokite pasibaigus tinkamumo laikui.

Laikymas
Laikykite 4 – 23 C°/39 – 73 F° temperatūroje
Venkite tiesioginių saulės spindulių ar kitų šilumos šaltinių poveikio.

Išleidimo data
11-2018

Kasutusjuhend ET

Määratlus
One Coat Bond on valguskõvastatav mitmeotstarbeline ühekomponendiline adhesiivaine, mis on mõeldud kasutamiseks adhesiivsel restauratsioonil.

Koostis
– Metakrülaadid
– Metakrüleeritud polüalkenoaat
– Amorfne räni

Näidustused
Sideaine adhesiivse restauratsiooni tarvis:
– Komposiit- ja kompomeermaterjalide sidumine naturaalse emaili ning dentiiniga
– Keraamilise aine ja komposiitide sidumine emaili ja dentiiniga
– Komposiitmaterjali sidumine keraamilise ja komposiitmaterjali ning metalli ja amalgaamiga
– Dentiini täitmine
– Tundlike hambakaelte katmine

Vastunäidustused
Tõendatud ülitundlikkus One Coat Bondi mis tahes koostisaine suhtes. Ebapiisav suuhügieen. Olukorrad, mil tööpinda ei saa täielikult kuivana hoida.

Kõrvaltoimed
Mõni One Coat Bondi koostisainetest võib põhjustada tundlikel patsientidel kõrvaltoimeid.

Koosmõjud
Fenoolühendid ja muud polümeriseerumist pidurdavad ained (nt tsinkoksiid-eugenool) ei tohi One Coat Bondiga kokku puutuda.

Aplitseerimine

1. Harilikud täitmisviisid

1.1. Kaviteedi ettevalmistus
Kooskõlas adhesiivse restauratsiooni kasutamise põhimõtetega. Vajaduse korral kasutage pulbi kaudseks katteks tahkuvat kaltsiumhüdroksiidtsementi. Hügieenilistel kaalutlustel on soovitatav kasutada suukaitset (nt HYGENIC / ROEKO).

1.2. Konditsioneerimine
Kandke emailile või dentiinile fosforhappepõhine söövitusgeel (nt Etchant Gel S; järgige tootja juhiseid). Eemaldage vahtsvammi või lühikese suruõhupurske abil kaviteedist üleliigne vesi.

NB! Vältige dentiini kuivamist.

1.3. Aplitseerimine
Laske One Coat Bond süstlast ühekordselt kasutatavale harjale ning masseerige seda 20 sekundit kaviteeti. Kuivatage õrnalt õhuga ning seejärel kõvastage 10 s valgusega (kasutage halogeen- või LED-polümeriseerimisseadet valgustugevusega > 800 mW / cm^2). Nõrgem valgus tähendab aeglasemat tahkumist.

1.4. Komposiit- ja kompomeertäited
Restauratsioonimaterjalide kasutamisel järgige tootja juhiseid.

2. Inlay'de / Onlay'de, laminaatide ja kroonide paigaldamine
One Coat Bondi saab kasutada ainult juhul, kui piisav valgushulk (tootja juhiste põhjal) suudab läbida kogu restauratsiooni.

2.1. Restauratsiooni prepareerimine
Prepareerige restauratsioon kooskõlas tootja juhistega kasutatava materjali kohta.

2.2. Kaviteedi prepareerimine
Jätkake kooskõlas adhesiivse restauratsiooni kasutamise põhimõtetega. Vajaduse korral kasutage pulbi kaudseks katteks tahkuvat kaltsiumhüdroksiid-tsementi. Hügieenilistel kaalutlustel on soovitatav kasutada suukaitset.

2.3. Konditsioneerimine
Jätkake punktis 1.2 kirjeldatud viisil.

2.4. Aplitseerimine
Jätkake punktis 1.3 kirjeldatud viisil.

NB! Kui adhesiivikiht on liiga paks, võib see takistada restauratsioonide korralikku sobitumist.

2.5. Tsementeerimine
Järgige tootja juhiseid.

3. Sidumine muude materjalidega

3.1. Prepareerimine

3.1.1. Keraamilised ained
Suusisene kasutus
Karestage keraamilised pinnad liivapritsi või teemantlihvimistööriistaga. Söövitage ääred fosforhappepõhise söövitusgeeliga, loputage ning kuivatage õlivaba suruõhuga. Kasutage pindadelt õli eemaldamiseks auru või atsetooni, seejärel kuivatage.

Suuväline kasutus
Söövitage keraamilised pinnad 5 %-se vesinikfluoriidhappega; loputage ja kuivatage õlivaba suruõhuga.

Fakultatiivne
Keraamilisi pindu saab ka silaneerida. (Järgige tootja juhiseid.)

3.1.2. Metall ja amalgaam
Karestage pinnad liivapritsi või teemantlihvimistööriistaga. Puhastage atsetooni või (suuvälise) aurudüüsiga ning kuivatage õlivaba suruõhuga.

3.1.3. Komposiit
Karestage komposiidi pinnad liivapritsi või teemantlihvimistööriistaga. Puhastage fosforhappega, loputage ning kuivatage õlivaba suruõhuga.

3.2. Aplitseerimine
Laske One Coat Bond süstlast ühekordselt kasutatavale harjale ning kandke pinnale. Kuivatage õrnalt õhuga ning seejärel kõvastage 10 s valgusega (kasutage halogeen- või LED-polümeriseerimisseadet valgustugevusega > 800 mW / cm^2). Nõrgem valgus tähendab aeglasemat tahkumist.

3.3. Restauratsioon
Järgige restauratsioonimaterjalide kasutamisel tootja juhiseid.

4. Desensibiliseerimine

4.1. Hammaste puhastamine
Puhastage hambad fluoriidivaba poleerimispastaga.

4.2. Konditsioneerimine
Jätkake punktis 1.2 kirjeldatud viisil.

4.3. Aplitseerimine
Jätkake punktis 1.3 kirjeldatud viisil.
Soovitame ligikaudu 6 kuu möödudes järelkontrolli.

Hädaabiprotseduurid, sümptomid, vastuabinõud
Otsese kokkupuute korral suu limaskestaga piisab kraaniveega loputamisest. Kokkupuute korral silmadega loputage põhjalikult veega. Selle selgitamiseks, kas täiendav arstiabi on vajalik, pidage nõu oftalmoloogiga.

Märkused
Seda toodet tuleks tarnida ainult hambaarstidele või -tehnikutele või nende nimel tegutsevatele isikutele.
Hoidke lastele kättesaamatus kohas!
Visake ära ainult täiesti tühjad pakendid.

Säilivusaeg ja märgistus
Aegumiskuupäev ja partiinumber LOT on esitatud mahutil. Ärge pärast aegumiskuupäeva möödumist kasutage.

Säilitamine
Hoidke temperatuuril 4 – 23 °C (39 – 73 °F).
Vältige aine sattumist otsese päikesevalguse kätte ja muude soojusallikate mõjualasse.

Trükikuupäev
11-2018

Návod k použití CS

Popis
Přípravek One Coat Bond je světlem tuhnoucí, víceúčelový, jednosložkový adhezivní prostředek určený pro použití při adhezivních výplňových technikách.

Složení
– metakryláty,
– metakrylizovaný polyalkenoát,
– amorfní křemen.

Indikace
Vazebný prostředek pro adhezivní výplňové techniky:
– adhezivní vazba kompozitních a kompomerových materiálů na přirozenou sklovinu a dentin;
– adhezivní vazba keramických a kompozitních náhrad na sklovinu a dentin;
– adhezivní vazba kompozitního materiálu na keramiku, kompozitní materiál, kov a amalgám;
– utěsnění dentinu;
– utěsnění citlivých zubních krčků.

Kontraindikace
Prokázaná přecitlivělost na jakoukoli složku přípravku One Coat Bond; nedostatečná ústní hygiena; situace, při kterých není možné udržet suché pracovní pole.

Vedlejší účinky
Některé složky přípravku One Coat Bond mohou u citlivých pacientů způsobit nežádoucí reakce.

Interakce
Fenolické a podobné látky inhibující polymerizaci (např. zikoxid eugenol) nesmí přijít do styku s přípravkem One Coat Bond.

Způsob použití

1. Konvenční výplňové techniky

1.1. Preparace kavity
Provádí se v souladu s principy adhezivních výplňových technik. V případě vhodnosti při dané indikaci aplikujte nepřímé krytí dřeně ve formě tvrdého kalciumhydroxidového cementu. Z hygienických důvodů doporučujeme používat kofferdam (např. od výrobce HYGENIC / ROEKO).

1.2. Úprava povrchu
Aplikujte leptací gel na bázi kyseliny fosforečné (např. Etchant Gel S) na sklovinu a dentin dle pokynů výrobce. Pěnovou peletkou nebo krátkým ofouknutím stlačeným vzduchem odstraňte z kavity přebytečnou vodu.

Důležité: zabraňte vyschnutí dentinu.

1.3. Aplikace
Vytlačte přípravek One Coat Bond ze stříkačky na jednorázový štěteček a poté vtírejte do kavity po dobu 20 sekund. Lehce osušte vzduchem a poté vytvrďte světlem po dobu 10 sekund (halogenové nebo LED polymerační lampy s intenzitou světla > 800 mW / cm^2). Použití světla s nižší intenzitou bude mít za následek přiměřeně pomalejší světelné vytvrzování.

1.4. Kompozitní a kompomerové výplně
Při použití výplňových materiálů postupujte dle pokynů výrobce.

2. Upevňování inlejí / onlejí, fazet a korunek
Přípravek One Coat Bond je možné používat pouze v případě, kdy se k celé výplni může dostat dostatečné množství světla (dle specifikací v pokynech výrobce).

2.1. Preparace výplně
Připravte výplň v souladu s pokyny výrobce použitého materiálu.

2.2. Preparace kavity
Pokračujte v souladu s principy adhezivních výplňových technik. V případě vhodnosti při dané indikaci aplikujte nepřímý krytí dřeně z tvrdého kalciumhydroxidového cementu. Z hygienických důvodů se doporučuje použití kofferdamu.

2.3. Úprava povrchu
Postupujte dle popisu v bodě 1.2.

2.4. Aplikace
Postupujte dle popisu v bodě 1.3.

Důležité upozornění: aplikace adheziva v příliš tlusté vrstvě může způsobit nepřesné dosednutí náhrady.

2.5. Cementování
Postupujte podle pokynů výrobce.

3. Vazba s jinými materiály

3.1. Příprava

3.1.1. Keramika
Intraorální použití:
Keramické povrchy opískujte nebo zdrsněte pomocí diamantového brousku. Naleptejte povrchy leptacím gelem na bázi kyseliny fosforečné a vysušte pomocí stlačeného vzduchu bez obsahu oleje. Mastnotu z povrchů odstraňte pomocí páry nebo acetonu. Osušte.

Extraorální použití:
Naleptejte keramické povrchy 5 % kyselinou fluorovodíkovou, opláchněte a vysušte pomocí stlačeného vzduchu bez obsahu oleje.

Volitelné:
Keramické povrchy je rovněž možné silanizovat. (Postupujte dle pokynů výrobce.)

3.1.2. Kov a amalgám
Zdrsněte povrchy pomocí diamantového brousku nebo pískovacího zařízení. Očistěte acetonem nebo (extraorální) tryskou a osušte pomocí stlačeného vzduchu bez obsahu oleje.

3.1.3. Kompozitní materiál
Kompozitní povrchy opískujte nebo je zdrsněte diamantovým brouskem. Očistěte pomocí kyseliny fosforečné, opláchněte a osušte stlačeným vzduchem bez obsahu oleje.

3.2. Aplikace
Aplikujte přípravek One Coat Bond ze stříkačky na jednorázový štěteček a poté jej aplikujte na daný povrch. Opatrně vysušte vzduchem, poté vytvrďte světlem po dobu 10 sekund (pomocí halogenové nebo LED polymerační lampy s intenzitou světla více než 800 mW / cm^2). Nižší intenzita světla bude mít za následek delší dobu vytvrzování.

3.3. Výplň
Dodržujte pokyny výrobce pro použití výplňových materiálů.

4. Desenzitizace

4.1. Čištění zubů
Zuby vyčistěte lešticí pastou bez obsahu fluoridů.

4.2. Úprava povrchu
Pokračujte dle popisu v části 1.2.

4.3. Aplikace
Pokračujte dle popisu v části 1.3.
Doporučujeme provést kontrolní vyšetření přibližně po 6 měsících.

Nouzová opatření, symptomy, protilátky
V případě přímého kontaktu s ústní sliznicí je dostačující vypláchnutí vodou z vodovodu. V případě vniknutí do očí je pečlivě vypláchněte proudem vody. Ohledně nutnosti dalšího ošetření se obraťte na očního lékaře.

Poznámky
Tento výrobek je určen k dodání pouze zubnímu lékaři nebo zubnímu laborantovi nebo zastupující osobě.
Uchovávejte mimo dosah dětí!
Likvidujte pouze prázdné balení.

Doba použitelnosti a označení
Datum expirace a kód šarže LOT jsou uvedeny na obalu. Nepoužívejte po uplynutí data expirace.

Skladování
Skladujte při teplotě 4 – 23 °C / 39 – 73 °F.
Vyhněte se vystavení přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.

Datum vydání
11-2018

Használati utasítás HU

Leírás
A One Coat Bond fényre kötő, több célra felhasználható, egykomponensű ragasztóanyag ragasztással végzett fogászati helyreállító eljárásokhoz.

Összetétel
– Metakrilátok
– Metakrilizált polialkenoát
– Amorf szilícium-dioxid

Javallatok
Ragasztóanyag ragasztással végzett fogászati helyreállító eljárásokhoz:
– Kompozit és compomer anyagok ragasztása, fogzománchoz és dentinhez
– Kerámia és kompozit restaurációk ragasztása fogzománchoz és dentinhez
– Kompozit anyagok ragasztása kerámiához, kompozit anyaghoz, fémhez és amalgámhoz
– Dentin lezárása
– Érzékeny fognyak lezárása

Ellenjavallatok
A One Coat Bond bármely összetevőjével szembeni kimutatott túlérzékenység. Nem megfelelő szájhigiénia. Olyan esetek, amikor a munkaterület nem tartható szárazon.

Mellékhatások
A One Coat Bond bizonyos összetevői nemkívánatos hatásokat okozhatnak az arra érzékeny betegeknél.

Kölcsönhatások
A One Coat Bond ragasztóanyaggal nem érintkezhetnek fenolos és más, a polimerizációt gátló anyagok (pl. cinkoxid-eugenol).

Alkalmazás

1. Hagyományos tömési eljárások

1.1. Az üreg előkészítése
A ragasztással végzett helyreállító eljárások alapelveinek megfelelően. Ha szükséges, végezzen indirekt pulpasapkázást kemény kalciumhidroxid cementből. Higiéniai okokból ajánlott nyálrekeszt (kofferdam izolálást) alkalmazni (például a HYGENIC / ROEKO által gyártott terméket).

1.2. Kondicionálás
Alkalmazzon foszforsav alapú kondícionálót (pl. Etchant Gel S) a fogzománcon és a dentinen a gyártó utasításainak megfelelően. Távolítsa el a felesleges vizet az üregből habpellet segítségével, vagy levegőráfúvással.

Fontos: Ne hagyja a dentint kiszáradni!

1.3. Alkalmazás
Egyszer használatos kefe segítségével vigye fel a One Coat Bond anyagot az előkészített felületre, és dörzsölje az üregbe 20 másodpercen keresztül. Óvatosan szárítsa levegőráfúvással, majd világítsa meg 10 másodpercig halogén vagy LED-es polimerizációs eszközzel, amely fényteljesítménye > 800 mW / cm^2. Kisebb teljesítményű polimerizációs lámpa esetén a kötési folyamat ennek megfelelően lassabb.

1.4. Kompozit és compomer tömések
Ezen restaurációs anyagok használata esetén kövesse a gyártó utasításait.

2. Inlay, onlay, héj és korona rögzítése
A One Coat Bond használható, ha megfelelően megvilágítható (a gyártó utasításaiban meghatározott mennyiség) éri az egész restaurációt.

2.1. A restauráció előkészítése
Készítse elő a restaurációt a gyártó utasításainak megfelelően, az alkalmazott anyag alapján.

2.2. Az üreg előkészítése
Járjon el a ragasztással járó helyreállító eljárások elveinek megfelelően. Ha szükséges, végezzen indirekt pulpasapkázást kemény kalcium-hidroxid cementből. Higiéniai okokból javasolt fogászati nyálrekeszt (kofferdam gumi) használni.

2.3. Kondicionálás
Járjon el az 1.2. pontban leírt módon.

2.4. Alkalmazás
Járjon el az 1.3. pontban leírt módon

Fontos: Ha túl vastagon viszi fel a ragasztóanyagot, előfordulhat, hogy a restauráció nem megfelelően fog illeszkedni.

2.5. Cementezés
Kövesse a gyártó utasításait.

3. Más anyagok ragasztása

3.1. Előkészítés

3.1.1. Kerámia
Intraorális alkalmazás:
A kerámia felszíneket kezelje homokfúvással, vagy érdesítse gyémánt dörzsölő eszközzel. Marassa a felszíneket foszforsav alapú kondícionálóval, öblítse le, majd szárítsa meg olajmentes túlnyomásos levegővel. (Ha szükséges távolítsa el az olajat a felszínekről, majd szárítsa meg azokat.)

Extraorális alkalmazás:
Marassa a felszíneket 5 %-os hidrogén-fluoriddal, öblítse le, és szárítsa meg olajmentes túlnyomásos levegővel.

Opcionális eljárás:
A kerámia felszínek szilánozással kezelhetők. (Kövesse a gyártó utasításait.)

3.1.2. Fém és amalgám
Érdesítse meg a felszíneket gyémánt dörzsölő eszközzel vagy homokfúvással. Tisztítsa meg a felszíneket acetonnal vagy (extraorális) gőzfúvással, majd szárítsa meg olajmentes túlnyomásos levegővel.

3.1.3. Kompozit
A kompozit felszíneket kezelje homokfúvással, vagy érdesítse gyémánt dörzsölő eszközzel. Tisztítsa meg a felszíneket foszforsavval, öblítse le, majd szárítsa meg olajmentes túlnyomásos levegővel.

3.2. Alkalmazás
Vigyen fel One Coat Bond anyagot egy egyszer használatos kefére, majd vigye fel a felszínre. Enyhé levegőráfúvással szárítsa, majd világítsa meg 10 másodpercig (halogén vagy LED-es polimerizációs eszközzel, amely fényteljesítménye > 800 mW / cm^2). Kisebb teljesítményű polimerizációs lámpa esetén a kötési folyamat ennek megfelelően lassabb.

3.3. Restauráció
Kövesse a restaurációhoz használt anyag gyártójának utasításait.

4. Deszenzitizáció

4.1. Fogak megtisztítása
Tisztítsa meg a fogakat fluoridmentes polírozópasztával.

4.2. Kondicionálás
Járjon el az 1.2. pontban leírt módon.

4.3. Alkalmazás
Járjon el az 1.3. pontban leírt módon.
Javasolt körülbelül 6 hónap után ellenőrző vizsgálatot végezni.

Sürgősségi eljárások, tünetek, ellenszerek
Ha a ragasztó közvetlenül érintkezésbe kerül a szájnyálkahártyával, elegendő csapvízzel leöblíteni. Ha a szembe kerül, alaposan öblítse le vízzel. Konzultáljon szemésszel, hogy szükséges-e további kezelés.

Megjegyzések
Ezt a terméket csak fogorvosoknak, fogtechnikusoknak és az ő megbízásukból eljáró személyeknek szabad átadni.
Tartsa gyerekek számára nem hozzáférhető helyen!
Csak a teljesen üres csomagolást szabad kidobni.

Tárolási idő és ennek jelzése
A lejárati idő és a gyártási szám LOT a tartályon van feltüntetve. Ne használja a terméket a lejárati idő után.

Tárolás
Tárolja 4 – 23 °C hőmérsékleten.
Ne tegye ki az anyagot közvetlen napfénynek vagy más hőforrásoknak.

Kiadás dátuma
11-2018

Návod na použitie SK

Definícia
One Coat Bond je svetlom vytvrdzovateľný, viacúčelový jednozložkový adhezívny prípravok určený na používanie pri adhezívnych dentálnych technikách s protetickými náhradami.

One Coat Bond

Zložky
– Metakryláty
– Metakrylovaný polyalkenoát
– Amorfný silikón

Indikácie použitia
Prípravok na bonding pre adhezívne techniky s protetickými náhradami:
– Adhezívny bonding kompozitných a kompomérových materiálov na prirodzenú sklovinu a dentín
– Adhezívny bonding keramických a kompozitných protetických náhrad na sklovinu a dentín
– Adhezívny bonding kompozitného materiálu na keramický materiál, kompozitný materiál, kov a amalgám
– Utesnenie dentínu
– Utesnenie citlivých zubných krčkov

Kontraindikácie použitia
Preukázaná precitlivenosť na akúkoľvek zložku One Coat Bond. Nedostatočná ústna hygiena. Situácie, pri ktorých nie je možné udržať suchý pracovný priestor.

Vedľajšie účinky
Niektoré zložky One Coat Bond môžu u citlivých osôb spôsobiť nežiaduce reakcie.

Interakcie
Materiál One Coat Bond nesmie prísť do kontaktu s fenolickými a inými látkami inhibujúcimi polymerizáciu (napr. oxid zinočnatý / eugenol).

Nanášanie

1. Bežné výplňové techniky

1.1. Príprava kavity
Pripravte kavitu v súlade s princípmi adhezívnych protetických techník. Pokiaľ je to indikované, prekryte zubnú dreň vrstvou tvrdého cementu na báze hydroxidu vápenatého. Z hygienických dôvodov odporúčame použiť dentálnu blanu (napr. od spoločnosti HYGENIC / ROEKO).

1.2. Príprava
Naneste na sklovinu a dentín leptací gél na báze kys. fosforečnej (napr. Etchant Gel S), dodržujte pri tom pokyny od výrobcu. Odstráňte z kavity nadbytočnú vodu použitím penovej guľôčky alebo krátkym vstrekom stlačeného vzduchu.

Dôležité: zabráňte vysušeniu.

1.3. Nanášanie
Preneste materiál One Coat Bond zo striekačky na jednorazovú kefku a vtierajte ho do kavity po dobu 20 sekúnd. Jemne vysušte vzduchom a následne vytvrdzujte svetlom po dobu 10 sekúnd (halogénové alebo LED-polymerizačné zariadenie s výkonom svetla väčším ako 800 mW / cm^2). Použitie svetla s nižšou intenzitou bude mať za následok príslušné spomalenie procesu svetelného vytvrdzovania.

1.4. Kompozitné a kompomérové výplne
Pri používaní protetických náhrad postupujte podľa návodu od ich výrobcu.

2. Pripevnenie inlayí / onlayí, faziet a koruniek
One Coat Bond je možné použiť len za podmienky, že celú protetickú náhradu zasiahne dostatočné množstvo svetla (tak ako je uvedené v jednotlivých návodoch na použitie od výrobcov).

2.1. Príprava protetickej náhrady
Pripravte protetickú náhradu podľa návodu od jej výrobcu.

2.2. Príprava kavity
Pripravte kavitu v súlade s princípmi adhezívnych protetických techník. Pokiaľ je to indikované, prekryte zubnú dreň vrstvou tvrdého cementu na báze hydroxidu vápenatého. Z hygienických dôvodov odporúčame použiť dentálnu blanu.

2.3. Príprava
Postupujte podľa pokynov uvedených v bode 1.2.

2.4. Nanášanie
Postupujte podľa pokynov uvedených v bode 1.3.

Dôležité: Príliš hrubá vrstva adhezíva môže spôsobiť nesprávne nasadenie protetickej náhrady.

2.5. Cementácia
Postupujte podľa návodu od výrobcu.

3. Bonding s inými materiálmi

3.1. Príprava
3.1.1. Keramika
Použitie v ústnej dutine:
Zdrsnite plôšky pomocou diamantovej brúsky alebo opieskovaním. Následne ich naleptajte leptacím gélom na báze kys. fosforečnej, premyte ich a vysušte stlačeným vzduchom bez obsahu mastnoty. Na odstránenie mastnoty z plôšok použite paru alebo acetón, plôšky vysušte.

Použitie mimo ústnej dutiny:
Naleptajte keramické plôšky 5 % kys. fluorovodíkovou, premyte ich a vysušte použitím stlačeného vzduchu bez prítomnosti mastnoty.

Voliteľné:
Keramické plôšky môžete tiež silanizovať. (Postupujte podľa návodu od výrobcu.)

3.1.2. Kov a amalgám
Zdrsnite plôšky pomocou diamantovej brúsky alebo opieskovaním. Vyčistite ich acetónom alebo prúdom pary (mimo ústnej dutiny) a vysušte ich stlačeným vzduchom bez prítomnosti mastnoty.

3.1.3. Kompozitný materiál
Opieskujte plôšky kompozitného materiálu alebo ich zdrsnite diamantovou brúskou. Vyčistite ich kys. fosforečnou, premyte a vysušte stlačeným vzduchom bez prítomnosti mastnoty.

3.2. Nanášanie
Preneste materiál One Coat Bond zo striekačky na jednorazovú kefku a naneste ho na plôšku. Jemne vysušte vzduchom a následne vytvrdzujte svetlom po dobu 10 sekúnd (halogénové alebo LED-polymerizačné zariadenie s výkonom svetla väčším ako 800 mW / cm^2). Použitie svetla s nižšou intenzitou bude mať za následok príslušné spomalenie procesu svetelného vytvrdzovania.

3.3. Protetické náhrady
Postupujte podľa návodu od výrobcu protetických náhrad.

4. Zníženie citlivosti

4.1. Čistenie zubov
Vyčistite zuby použitím leštiacej pasty bez obsahu fluoridov.

4.2. Príprava
Postupujte podľa pokynov uvedených v bode 1.2.

4.3. Nanášanie
Postupujte podľa pokynov uvedených v bode 1.3.
Odporúčame vykonať ďalšiu kontrolu po približne 6 mesiacoch.

Núdzové postupy, symptómy, antidotá
Pri priamom kontakte so sliznicou v ústach postačí vymývanie vodou z vodovodu. V prípade kontaktu s očami dôkladne premývajte oči vodou. Kontaktujte oftalmológa, aby určil, či je potrebné ďalšie ošetrenie.

Poznámky
Tento materiál sa dodáva len stomatológom a zubným technikom alebo osobám konajúcim na ich pokyn.
Skladujte mimo dosahu detí!
Likvidujte len úplne prázdne balenia.

Skladovateľnosť a označenie
Dátum exspirácie a číslo šarže LOT sú vyznačené na nádobách. Nepoužívajte po dátume exspirácie skladovateľnosti.

Skladovanie
Skladujte pri teplote 4 – 23 °C / 39 – 73 °F
Zabráňte kontaktu s priamym svetlom alebo zdrojom tepla.

Dátum vydania
11-2018

Инструкции за употреба BG

Определение
One Coat Bond е втвърдяващ се със светлина, многофункционален, еднокомпонентен свързващ агент за използване при стоматологичните техники за адхезивна реконструкция.

Състав
– Метакрилати
– Полиалканоат метакрилат
– Аморфен кварц

Показания
Свързващ агент за техники на адхезивна реконструкция
– Адхезивно свързване на композитни и компонирни материали към естествения емайл и дентин
– Адхезивно свързване на керамични и композитни реконструкции към емайла и дентина
– Адхезивно свързване на композитен материал към керамика, композитен материал, метал и амалгама
– Запечатване на дентина
– Запечатване на чувствителни зъбни шийки

Противопоказания
Изявена свръхчувствителност към някоя от съставките на One Coat Bond. Лоша устна хигиена. Ситуации, при които работната площ не може да бъде поддържана суха.

Странични ефекти
Някои от съставките на One Coat Bond могат да причинят нежелани реакции у чувствителни пациенти.

Взаимодействия
Фенолни и други вещества, които инхибират полимеризацията (напр. цинков оксид / евгенол), не бива да влизат в контакт с One Coat Bond.

Използване

1. Стандартни техники на запълване

1.1. Препарация на кавитета
В съответствие с принципите на адхезивните методи за реконструкция. Ако е посочено, поставете индиректна подложка с помощта на самовтвърдяващ се калциево-хидроксиден цимент. Препоръчително е да използвате кофердам (например производство на HYGENIC / ROEKO) за по-добра хигиена.

1.2. Приготвяне
Сложете базиран на фосфорна киселина ецващ гел (напр. Etchant Gel S) върху емайла и дентина в съответствие с указанията на производителя. Отстранете излишната вода от кавитета с помощта на тампон или кратко впръскване на въздух под налягане.

Важно: не оставяйте дентина да изсъхне.

1.3. Нанасяне
Сложете One Coat Bond от спринцовката върху четчица за еднократна употреба, след което го разнасяйте в кавитета в продължение на 20 сек. Леко подсушете с въздух, след което втвърдявайте със светлина 10 сек. (халогенно или светодиодно устройство за полимеризация с ниво на светлинна мощност > 800 mW / cm^2). По-слабата мощност на светлината води до съответно по-бавен процес на светлинно втвърдяване.

1.4. Композитни и компонирни пломби
Следвайте инструкциите на производителя, когато използвате материали за реконструкция.

2. Прикрепване на инлеи / онлеи, фасети и коронки
One Coat Bond може да се използва само при условие, че достатъчно количество светлина (според инструкциите на производителя) може да проникне до цялата реконструкция.

2.1. Подготовка на реконструкцията
Подгответе реконструкцията според инструкциите на производителя за конкретния използван материал.

2.2. Препарация на кавитета
Работете в съответствие с принципите на адхезивните методи на реконструкция. Ако е посочено, поставете индиректна подложка с помощта на самовтвърдяващ се калциево-хидроксиден цимент. Препоръчително е да използвате кофердам за по-добра хигиена.

2.3. Приготвяне
Работете както е описано в т. 1.2.

2.4. Нанасяне
Работете както е описано в т. 1.3.

Важно: ако нанасяте адхезива на твърде дебел слой, реконструкцията може да не пасне добре.

2.5. Циментиране
Следвайте инструкциите на производителя.

3. Свързване с други материали

3.1. Подготовка

3.1.1. Керамика
Интраорална употреба:
Обработете с пясъкоструйка керамичните повърхности или ги загрубете с диамантена шайба. Ецнете повърхностите с базиран на фосфорна киселина ецващ гел, изплакнете и подсушете със струя обезмаслен въздух под налягане. Използвайте ацетон, за да обезмаслите повърхностите и подсушете.

Екстраорална употреба:
Ецнете керамичните повърхности с 5 % HF киселина, изплакнете и подсушете с помощта на обезмаслен въздух под налягане.

По желание:
Керамичните повърхности може да се силанизират. (Следвайте инструкциите на производителя.)

3.1.2. Метал и амалгама
Използвайте диамантена шайба или пясъкоструйка, за да загрубите повърхностите. Почистете с ацетон или (екстраорално) със струя пара и подсушете с обезмаслен въздух под налягане.

3.1.3. Композити
Обработете с пясъкоструйка повърхностите или ги загрубете с диамантена шайба. Почистете с фосфорна киселина, изплакнете и подсушете с обезмаслен въздух под налягане.

3.2. Нанасяне
Сложете One Coat Bond от спринцовката върху четчица за еднократна употреба, след което го нанесете върху повърхността. Внимателно подсушете с въздух, след което втвърдявайте със светлина 10 сек. (използвайте халогенно или светодиодно устройство за полимеризация с ниво на светлинна мощност над 800 mW / cm^2). По-слабата мощност на светлината води до съответно по-бавен процес на светлинно втвърдяване.

3.3. Реконструкция
Следвайте указанията на производителя при използването на материали за реконструкция.

4. Десенсибилизация

4.1. Почистване на зъбите
Почистете зъбите с полираща паста без флуорид.

4.2. Приготвяне
Работете както е описано в т. 1.2.

4.3. Нанасяне
Работете както е описано в т. 1.3.
Препоръчваме контролен преглед след около 6 месеца.

Мерки при спешни случаи, симптоми, антидот
При пряк допир с лигавицата на устната кухина е достатъчно да се изплакне с вода. При попадане в очите изплакнете обилно с вода. Прегледайте се при офталмолог, за да се установи дали има нужда от по-нататъшно лечение.

Бележки
Продуктът може да се предоставя само на стоматолози и зъботехници или на лица, действащи от тяхно име.
Съхранявайте на недостъпно за деца място!
Изхвърляйте само напълно празни опаковки.

Срок на годност и маркировка
Срокът на годност и LOT номерът са означени на опаковките. Не използвайте след изтичане на срока на годност.
Съхранение
Съхранявайте при 4 – 23 °C / 39 – 73 °F
Избягвайте излагането на директна слънчева светлина или други източници на топлина.

Дата на издаване
11-2018

Lietošanas norādījumi LV

Definīcija
One Coat Bond (viena slāņa sasaiste) ir ar gaismu cietināms, dažādiem mērķiem paredzēts, viena komponenta adhezīvs līdzeklis, ko izmanto adhezīvās zobu restaurācijas metodēs.

Sastāvs
– Metakrilāti
– Metakrilēts polialkenoāts
– Amorfs silīcija dioksīds

Indikācijas
Sasaistošs līdzklis adhezīvas restaurācijas darbam
– Adhezīva kompozīta sasaiste un kopomēra materiāli dabīgai emaljai un dentīnam
– Adhezīva keramikas sasaiste un kompozīta restaurācijas uz emaljas un dentīna
– Adhezīva kompozīta sasaiste uz keramikas, kompozīta materiāla, metāla un amalgamas
– Dentīna pildīšana
– Jūtīgu zobu kaklu pildīšana

Kontrindikācijas
Paaugstināta jutība pret kādu no One Coat Bond (viena slāņa sasaistes) sastāvdaļām. Neatbilstoša mutes dobuma higiēna. Situācijas, kad darbības zonu nevar uzturēt sausu.

Blakusparādības
Dažas no One Coat Bond (viena slāņa sasaistes) sastāvdaļām jutīgiem pacientiem var izraisīt pretreakciju.

Mijiedarbība
Fenoliskas un citas vielas, kas kavē polimerizāciju piem., cinka oksīda eigenols) nedrīkst nonākt saskarē ar One Coat Bond.

Lietošana

1. Parastās pildīšanas metodes

1.1. Kavitātes sagatavošana
Saskaņā ar adhezīvas restaurācijas metožu principiem. Ja norādīts, lietojiet netiešo pulpas kapi, izmantojot stingri cietējošu kalcija hidroksīda cementu. Higiēniskiem apsvērumiem ir ieteicams izmantot koferdamu (piem., ko ražojis HYGENIC / ROEKO).

1.2. Sagatavošana
Saskaņā ar ražotāja norādījumiem uzklājiet uz emaljas vai dentīna kodināšanas gēlu, kas izgatavots uz fosforskābes bāzes (piem., Etchant Gel S). Noņemiet lieko ūdeni no kavitātes, izmantojot putu lodītes vai saspiesta gaisa strūklu.

Svarīgi: neļaujiet dentīnam izžūt.

1.3. Lietošana
Izspiediet One Coat Bond (viena slāņa sasaisti) no šļirces uz vienreizējās lietošanas sukas un tad masējiet 20 sekundes kavitātē. Uzmanīgi izsusiniet ar gaisu, pēc tam cietiniet ar gaismu 10 sekundes (halogēna vai LED polimerizācijas ierīces ar gaismas jaudas līmeni > 800 mW / cm^2). Zemākas intensitātes gaisma attiecīgi prasa ilgāku laiku cietināšanai ar gaismu.

1.4. Kompozīta un kopomēra pildījumi
Lietojot restaurācijas materiālus, ievērojiet ražotāja norādījumus.

2. Inleju / onleju, venīru un kroņu ievietošana
One Coat Bond (viena slāņa sasaiste) var lietot tikai pie nosacījuma, ka visai restaurācijai piekļūst pietiekams daudzums gaismas (kā norādīts ražotāja norādījumos).

2.1. Restaurācijas sagatavošana
Sagatavojiet restaurāciju atbilstoši ražotāja norādījumiem, kas pamatojas uz izmantoto materiālu.

2.2. Kavitātes sagatavošana
Veiciet sagatavošanu saskaņā ar adhezīvas restaurācijas metožu principiem. Ja norādīts, lietojiet netiešo pulpas kapi, izmantojot stingri cietējošu kalcija hidroksīda cementu. Higiēniskiem apsvērumiem ieteicams lietot koferdamu.

2.3. Sagatavošana
Veiciet darbības, kas aprakstītas 1.2. punktā.

2.4. Lietošana
Veiciet darbības, kas aprakstītas 1.3. punktā.

Svarīgi: ja adhezīva slānis ir uzklāts pārāk biezs, tas var pasliktināt restaurācijas pielāgošanu.

2.5. Cementēšana
Ievērojiet ražotāja norādījumus.

3. Sasaiste ar citiem materiāliem

3.1. Sagatavošana

3.1.1. Keramika
Intraorālā lietošana:
Apstrādājiet ar smilšstrūklu keramikas virsmas vai ar dimanta abrazīvo rīku izveidojiet tās raupjas. Kodiniet virsmas ar kodināšanas gēlu, kas izgatavots uz fosforskābes bāzes, izskalojiet un izsusiniet, izmantojot saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu. Izmantojiet tvaiku vai acetonu, lai noņemtu eļļu no virsmām; izsusiniet.

Ekstraorālā lietošana:
Kodiniet keramikas virsmas ar 5 % hidrofluora skābi, izskalojiet un izsusiniet, izmantojot saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu.

Pēc izvēles:
Keramikas virsmas var arī silanizēt. (Ievērojiet ražotāja norādes.)

3.1.2. Metāls un amalgams
Izmantojiet dimanta abrazīvo rīku vai smilšstrūklu, lai virsmas padarītu raupjas. Iztīriet ar acetonu vai (ekstraorāli) ar tvaika strūklām un izsusiniet, izmantojot saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu.

3.1.3. Kompozīts
Apstrādājiet kompozīta virsmas ar smilšstrūklu vai ar dimanta abrazīvo rīku izveidojiet tās raupjas. Notīriet virsmas ar fosforskābi, izskalojiet un izsusiniet, izmantojot saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu.

3.2. Lietošana
Izspiediet One Coat Bond (viena slāņa sasaisti) no šļirces uz vienreizējās lietošanas sukas, pēc tam to uzklājiet uz virsmas. Izsusiniet ar gaisu, pēc tam 10 sekundes cietiniet ar gaismu (izmantojot halogēna vai LED-polimerizācijas ierīci ar gaismas intensitātes līmeni virs 800 mW / cm^2). Zemākas intensitātes gaisma attiecīgi prasa ilgāku laiku cietināšanai ar gaismu.

3.3. Restaurācija
Lietojot restaurācijas materiālus, ievērojiet ražotāja norādes.

4. Jūtīguma mazināšana

4.1. Zobu tīrīšana
Tīriet zobus ar zobu pastu, kas nesatur fluorīdu.

4.2. Sagatavošana
Veiciet darbības, kas aprakstītas 1.2. punktā.

4.3. Lietošana
Veiciet darbības, kas aprakstītas 1.3. punktā.
Mēs iesakām pēc 6 mēnešiem veikt atkārtotu pārbaudi.

Ārkārtas pasākumi, simptomi, pretlīdzekļi
Ja notikusi tieša saskare ar mutes gļotādu, pietiek, ja izskalo ar krāna ūdeni. Ja materiāls iekļuvis acīs, rūpīgi izskalojiet ar ūdeni. Konsultējaties ar oftalmologu, lai noskaidrotu, vai nepieciešama tālāka medicīniskā ārstēšana.

Piezīmes
Šo produktu piegādā tikai zobārstiem un zobu tehniķiem vai personām, kas veic minēto speciālistu darbu.
Glabājiet bērniem nepieejamā vietā!
Likvidējiet tikai pilnībā iztukšotus iepakojumus.

Uzglabāšanas laiks un marķējums
Derīguma termiņš un LOT numurs ir norādīts uz konteineriem. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām.

Uzglabāšana
Uzglabājiet temperatūrā no 4 – 23 °C / 39 – 73 °F
Izvairieties no tiešas saules gaismas vai citiem siltuma avotiem.

Izdošanas datums
11-2018

Инструкция по применению RU

Описание
One Coat Bond светоотверждаемый многофункциональный адгезив для техники тотального травления.

Состав
– Метакрилат
– Метакрилированный полиалкеноат
– Аморфный кремний

Показания к применению
Бондинговая система для техники адгезивной реставрации зубов:
– Адгезивная система для фиксирования композитных материалов и материалов Componeer™ к натуральной эмали и дентину
– Адгезивное фиксирование керамических или композитных реставраций к эмали и дентину
– Адгезивное фиксирование композитных материалов с керамикой, другими композитными материалами, металлами и амальгамами
– герметизация дентина
– Снятие гиперчувствительности в пришеечной области зуба

Противопоказания
Чрезмерная чувствительность к любому из компонентов One Coat Bond. Плохая гигиена полости рта. Ситуации, в которых невозможно поддержание в сухом виде операционное поле.

Побочные эффекты
Некоторые компоненты One Coat Bond могут вызывать побочные реакции у пациентов, обладающих повышенной чувствительностью к этим компонентам.

Взаимодействие
Не допускается контакта One Coat Bond с фенольными смолами и некоторыми другими веществами (напр. цинк-оксид-эвгенолом), т.к. эти вещества препятствуют его полимеризации.

Нанесение

1. Обычные методики пломбирования

1.1. Подготовка полости
Выполняется в соответствии с принципами адгезивной реставрации. При необходимости можно применить защитную прокладку из цемента на основе гидроксида кальция, в точке максимально близкой к пульпе. В гигиенических целях рекомендуется применение коффердама (например, HYGENIC или ROEKO).

1.2. Подготовка поверхностей
Нанесите на эмаль и дентин протравливающий гель на основе фосфорной кислоты (напр., Etchant Gel S) согласно инструкции изготовителя. Смойте кислоту и удалите излишки воды из полости с помощью ватного шарика или кратковременно просушите струей воздуха из шпрея

Это важно: не допускайте пересушивание дентина

1.3. Нанесение
Выдавите One Coat Bond из шприца непосредственно на одноразовый аппликатор, затем внесите материал в полость и массируйте его в течение 20 секунд. Аккуратно высушите струей воздуха, а затем, полимеризуйте в течение 10 секунд галогеновым или светодиодным полимеризационным устройством с мощностью излучения > 800 мВт / $см^2$. При меньшей мощности излучения необходимо увеличить время экспозиции.

1.4. Реставрации из композитных материалов и материалов Componeer™
При работе с реставрационными материалами следуйте инструкциям изготовителя.

2. Фиксирование реставраций / накладок, виниров и коронок
One Coat Bond можно применять только в тех случаях, когда можно обеспечить достаточную мощность излучения для его полной полимеризации (как указано в инструкциях изготовителя).

2.1. Препарирование
Препарирование и подготовка осуществляется согласно инструкциям изготовителя материала.

2.2. Подготовка полости
Выполняется в соответствии с принципами адгезивной реставрации. При необходимости нанесите защитную прокладку из цемента на основе гидроксида кальция. В гигиенических целях рекомендуется обеспечить сухость операционного поля.

2.3. Подготовка поверхностей
Выполните действия, перечисленные в п. 1.2.

2.4. Нанесение
Выполните действия, перечисленные в п. 1.3.

Это важно: слишком толстый слой адгезивного материала может повлиять на эстетику и размерную точность реконструкции.

2.5. Цементирование
Следуйте инструкциям изготовителя.

3. Взаимодействие с другими материалами

3.1. Подготовка

3.1.1. Керамика
Применение в полости рта:
Выполните пескоструйную обработку керамических поверхностей или зачистите их абразивным инструментом с алмазным напылением. Протравите поверхности гелем на основе фосфорной кислоты, промойте водой и высушите сухим, безмасляным воздухом. Обработайте поверхности паром или ацетоном для удаления жира и высушите.

Применение вне полости рта:
Протравите керамические поверхности 5 % раствором плавиковой кислоты, промойте водой и высушите сухим, безмасляным воздухом.

Дополнительно:
Керамические поверхности также можно обработать силанами. (Следуйте инструкциям изготовителя.)

3.1.2. Металл и амальгама
Обработайте поверхности абразивным инструментом с алмазным напылением или пескоструйным аппаратом. Выполните очистку поверхности ацетоном или (вне полости рта) струей пара и высушите сухим, безмасляным воздухом.

3.1.3. Композитные материалы
Выполните пескоструйную обработку композитных поверхностей или зачистите их абразивным инструментом с алмазным напылением. Протравите поверхности фосфорной кислотой, промойте водой и просушите сухим, безмасляным воздухом.

3.2. Нанесение
Выдавите One Coat Bond из шприца на одноразовый аппликатор, затем нанесите на поверхность. Аккуратно высушите струей воздуха, а затем, полимеризуйте в течение 10 секунд галогеновым или светодиодным полимеризационным устройством с мощностью излучения > 800 мВт / $см^2$. При меньшей мощности излучения необходимо увеличить время экспозиции.

3.3. Реставрации
При работе с композитными материалами следуйте инструкциям изготовителя.

4. Борьба с гиперчувствительностью

4.1. Чистка зубов
Обработайте зубы полировочной пастой, не содержащей соединения фтора.

4.2. Подготовка поверхностей
Выполните действия, перечисленные в п. 1.2.

4.3. Нанесение
Выполните действия, перечисленные в п. 1.3.
Рекомендуется назначить повторное обследование приблизительно через 6 месяцев.

Неотложная помощь, симптомы, антидоты
В случае прямого контакта со слизистой полости рта, достаточной будет промыть водопроводной водой. В случае попадания в глаза – тщательно промойте водой и обратитесь к офтальмологу для принятия решения о необходимости лечения.

Примечания
Поставляется только для врачей стоматологов, зубных техников и лиц, действующим от их имени.
Хранить в недоступном для детей месте!
Утилизировать только полностью пустые упаковки.

Срок хранения и маркировка
Срок годности и номер партии LOT нанесены на упаковку. Запрещается применение после истечения срока годности.

Хранение
Хранить при температуре 4 – 23 °C / 39 – 73 °F
Избегайте попадания прямых солнечных лучей или воздействия источников тепла.

Дата издания
11-2018

Регистрационное удостоверение № ФСЗ 2011 / 09282 от 09 марта 2011

“一滴棒”牙釉质牙本质粘接剂使用说明 ZH

定义
Coltène One Coat Bond“一滴棒”牙釉质牙本质粘接剂是一种多种用途的、单一组分、用于牙科粘接修复技术的光固化粘接剂。

组成成分
Coltène One Coat Bond“一滴棒”牙釉质牙本质粘接剂的成分:
羟乙基甲基丙烯酸酯
羟基甲基丙烯酸酯
二甲基丙烯酸甘油酯
甲基丙烯酸聚烯酯
乌拉坦二甲基丙烯酸酯
无定形二氧化硅

适应症
粘接性修复技术
直接充填技术
– 粘接复合树脂材料（如Coltène SYNERGY复合树脂、Coltène BRILLIANT牙本质／牙釉质／切端复合树脂）于天然牙釉质和牙本质上。
– 粘接复合体材料。
– 牙本质封闭。

间接修复技术
＊与Coltène DUO CEMENT双重固化水门汀联合使用，将瓷或复合树脂修复体粘固于天然牙釉质、牙本质上。

粘接其它齿科材料
– 复合树脂与经过预处理的瓷的粘固。
– 复合树脂与复合树脂的粘固。
– 复合树脂与经过预处理的金属的粘固。

禁忌症
对Coltène“一滴棒”中所含的任一成分曾有过敏史者。在酸蚀牙釉质后、及使用和固化“一滴棒”时不能隔离操作区的。口腔卫生较差者。

副作用
对于一些具有特殊易感体质的患者，Coltène“一滴棒”可能引起过敏反应。

与其它物质的相互作用
应防止酸蚀剂（ETCHANT 15）接触牙龈和邻牙。酸蚀后牙釉质的再污染（例如唾液）会降低“一滴棒”的粘接性能。

使用方法

A．直接充填技术

1．直接充填技术
洞形预备参照粘接性修复技术的原则进行。如需要在近髓处放置硬固氢氧化钙水门汀时，应使用点技术，并利用其余部分的牙体进行粘接。

2．酸蚀
将酸蚀剂 15从注射器中挤出直接置于需要粘接的牙釉质和牙本质表面，用一次性小毛刷涂均匀。酸蚀30秒后水冲20秒，直至牙釉质和牙本质上均无绿色残留。
用棉卷或气枪短吹去除牙体表面多余的水分，但不要使其完全干燥，否则暴露的胶原层可能崩塌，降低粘接力。

3．“一滴棒”的使用
将“一滴棒”从注射器中挤到一次性小毛刷上，涂擦洞形20秒钟。涂擦时间不能过短，因为需要粘接剂渗入胶原蛋白网状结构中，而涂擦过程可促进其渗入。用气枪轻吹，卤素灯（如 Coltene Coltolux 光固灯）照射30秒。

4．复合树脂、复合体材料的充填
使用复合树脂材料（如 Coltène SYNERGY 复合树脂、Coltène BRILLIANT牙本质／牙釉质／切端复合树脂），参照相关使用说明应用。

B．嵌体／高嵌体、贴面和冠的粘固

1．修复体的准备
修复体的准备应根据所应用的材料，并参照生产厂的使用说明进行。

2．洞形预备
去除临时性修复体，清洁洞壁，放入修复体检查其适合性，然后取出。

3．酸蚀
酸蚀 30 秒，水冲 20 秒。

4．放置粘接剂
将“一滴棒”粘接剂挤到小毛刷上，涂擦牙釉质和牙本质20秒，气枪轻吹，光固化 30秒。

5．粘固
在修复体上均匀地涂一薄层 Coltène DUO CEMENT 双重固化水门汀，将其放入洞形中，用力按压就位。为达到最佳粘固效果，建议持续按压 3－4 分钟直到化学性固化过程结束。每一面光照固化60秒。

C．与其它齿科材料的粘固

C1．断裂的全瓷、金属烤瓷修复体

1．修复体的预备
使用金刚砂车针（40μm）将金属表面和断裂的瓷表面打磨粗糙（起机械固位作用），然后用35％磷酸酸蚀，冲洗，吹干。如将金属表面喷砂，再用水或丙酮清洁、干燥，效果更为理想。

2．使用粘接剂
将“一滴棒”直接置于金属或瓷表面，气枪轻吹，光固化30秒。

3．使用遮色剂
在使用粘接剂后，可以使用遮色剂遮盖金属的颜色。

4．复合树脂的使用
参照使用说明，利用复合树脂（如 Coltène SYNERGY、Coltène BRILLIANT牙本质／牙釉质／切端复合树脂）进行修复。

C2．折裂的复合树脂修复体

1．修复体的预备
使用金刚砂车针（40μm）将复合树脂表面磨粗糙，然后用35％磷酸酸蚀准备修复的牙釉质和复合树脂表面，冲洗，吹干。

2．粘接
将“一滴棒”从注射器中直接挤到一次性小毛刷上，涂擦复合树脂和／或牙体表面20秒，光固化30秒。

3．复合树脂的使用
参照使用说明，利用复合树脂（如Coltène SYNERGY、Coltène BRILLIANT牙本质／牙釉质／切端复合树脂）进行修复。

应急措施
由于用量小（小毛刷的量），吞咽后不会造成危险。
如果与口腔粘膜发生了接触，用水枪冲洗即可。如果接触了眼睛，需立即用水彻底冲洗，并寻求医生的指导。

毒理学作用
混合物如直接接触活髓牙牙本质，并渗入牙本质小管时，其毒性与聚羧酸或玻璃离子水门汀相当。

注意事项
仅限于牙科医生和牙科技师使用。
远离儿童！
R34（可燃）
S26（如果接触了眼睛，须立即用水彻底冲洗，并寻求医生的指导。）

保存期和标记
保存
保存在4－25℃／40－77℉的温度下。
避免直接暴露于阳光或其它热源。

标记／有效期
有效期（年月）和批号印在包装上。LOT 不要使用过期产品。
有效期：3年

感染控制
当使用Coltène“一滴棒”时，参照以下指导可保证良好的卫生情况。
- 每位患者都使用新的一次性小刷。
- 注射针头只能使用一次。
- 使用完粘接剂后应立即将注射器封盖，用消毒剂清洁。
- 按照美国齿科联合会（ADA）和疾病控制中心（CDC）的建议，对已封盖的注射器可进行消毒。（口腔材料、器具及设备理事会，口腔临床理事会：口腔诊所和牙科实验室的感染控制指导，JADA 116（2）：241－248，1988。）

生产企业：
Coltène/Whaledent AG
康特威尔登特齿科（瑞士）有限公司
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/瑞士
电话：+41 71 757 5300
传真：+41 71 757 5301
Info.ch@coltene.com

代理人及售后服务单位：
名称：康特威尔登特齿科贸易(北京)有限公司
地址：北京市海淀区温泉镇山口路3号院1号楼1007室
电话：010-62123251
传真：010-62123252

其它：
产品技术要求编号：
国械注进20163631327
医疗器械注册证书编号：
国械注进20163631327

Glossary
Consult instructions for use
Keep away from sun light
Temperature limitation
Notified body registration number
Identification for Russia
Legal manufacturer
Expiry date

For SDS see www.coltene.com

CE 0123

COLTENE/WHALEDENT AG
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/Switzerland
T +41 71 757 53 00
F +41 71 757 53 01
info.ch@coltene.com

COLTENE